

Avertissement

- Ce document est issu de la pratique d'un bibliographe, travaillant sur le monde du livre à Lyon au XVIII^e siècle, et s'évertuant à identifier des éditions lyonnaises publiées sous adresses fictives.
- Il repose sur un certain nombre de communications parues et à paraître, et de séances de séminaire, dont les références sont systématiquement données.
- Ces travaux combinent techniques de bibliographie matérielle, et sources d'archives judiciaires. Chacun d'eux recourt, dans une mesure variable selon leur qualité, aux données du CCFR.

1

Remarques générales

Difficultés de consultation

- Généralement, seuls deux des trois réservoirs du CCFR sont accessibles en même temps. D'un jour à l'autre, la même requête produit un nombre de réponses différent.
- Les notices de la Bibliothèque municipale de Lyon, second fonds ancien français, et principal gisement du chercheur signataire de ces lignes, sont souvent absentes du CCFR (voir le cas de l'*Esprit des lois*, Leyde, 1749, évoqué *infra*.)

Difficultés de consultation

- L'interrogation des bases du CCFR par éditeur ou imprimeur-libraire est le plus souvent impossible, ou donne un trop grand nombre de résultats pour pouvoir être affichés.
- Il est impossible d'interroger par tranches chronologiques (éditions du XVIIIe siècle, éditions entre deux dates). On est alors contraint d'interroger année après année. Problèmes d'exportation de notices
- Impossible d'exporter ensemble plusieurs notices détaillées. L'exportation, qui fonctionne pour une première recherche, devient parfois inopérante pour les recherches suivantes.

Problèmes de qualité des notices

- Résultant pour l'essentiel de rétroconversions de catalogues anciens, et divers, auxquels elles ont le grand mérite de donner accès, les bases de données du CCFR ne permettent pas d'identifier précisément des éditions tant la qualité des notices est disparate
- Elles ne tiennent pas compte des connaissances bibliographiques actuelles

2

Un cas d'éditions multiples d'un même texte, non différenciées par les catalogueurs

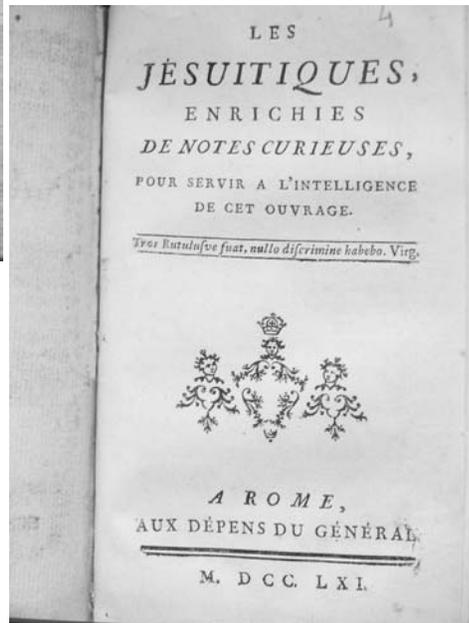
Les Jésuitiques, Rome, 1761



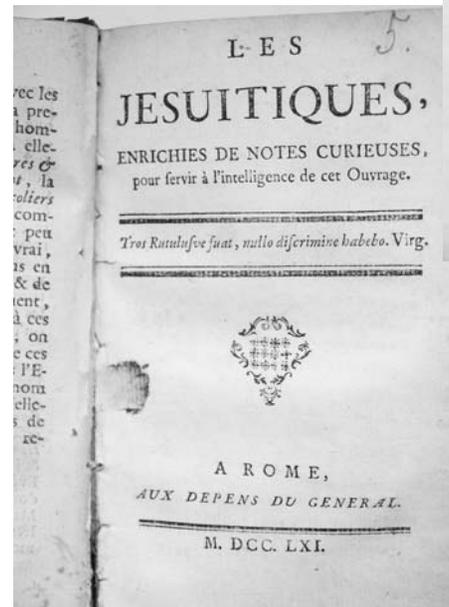
35 p.

Collection du
Centre Sèvres

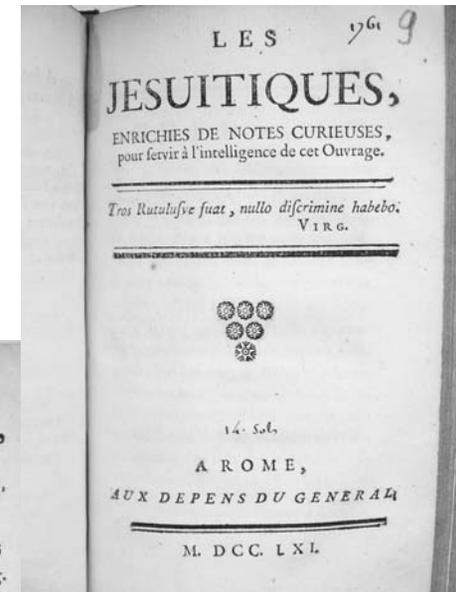
Au moins quatre éditions
différentes 12° ayant le même titre,
la même adresse, la même date.
Seule la pagination diffère.



39-[1 bl.] p.



48 p.



48 p.

Les Jésuitiques, Rome, 1761

- Quelques exemples de notices du CCFR.
- Pour éviter l'accumulation, elles ne sont pas toutes données ici.
- Mais toutes se caractérisent par l'impossibilité d'identifier l'édition conservée

Notice CCFR BM Rouen 1

- Type de document Recueils factices
- Auteur(s) Du Laurens, Henri-Joseph (Abbé)
- Grouber de Groubentall de Linière, Marc-Ferdinand
- Autre(s) aux dépens du général (Imprimeur)
- Titre Les Jésuitiques enrichies de notes curieuses pour servir à l'intelligence de cet ouvrage
- Langue Français
- Publication 1761, A Rome, aux dépens du généralExemplaire 1
- Cote et fonds Mt p 13020, Fonds Cas
- Bibliothèque municipale. Rouen, Seine-Maritime

Notice CCFR BM Rouen 2

- Type de document Recueils factices
- Autre(s) aux dépens du Génerval (Imprimeur)
- Titre Les Jésuitiques, enrichies de notes curieuses pour servir à l'intelligence de cet ouvrage
- Langue Français
- Publication 1761, A Rome, aux dépens du Génerval
Exemplaire 1
- Cote et fonds Mt p 15685, Fonds Cas
- Bibliothèque municipale. Rouen, Seine-Maritime

Notice CCFR BM Versailles

- Type de document Recueils factices
- Auteur(s) Grouber de Groubentall de Linière, Marc-Ferdinand -1739-1815
- Du Laurens, Henri-Joseph
- Autre(s) aux dépens du Général (Editeur (commercial))
- Titre Les Jésuitiques, enrichies de notes curieuses, pour servir à l'intelligence de cet ouvrage...
- Langue Français
- Publication A Rome [i.e. Paris], aux dépens du Général : 1761
- Description 48 p. -12
- Notes Par M.-F. Grouber de Groubentall de Linière et H.-J. Du Laurens selon Barbier.
- Exemplaire 1
- Cote et fonds Royer in-12 IHj 58, ancien
- Notes exemplaires Rel. bas.
- Bibliothèque municipale. Versailles, Yvelines

Notice CCFR BM Niort

- Auteur(s)
- Dulaurens, H.-J.
- Grouber de Groubental
- Titre
- [Les]Jésuitiques enrichies de notes curieuses (par Henri-Joseph Dulaurens et Grouber de Groubental)
- Publication
- 1761, Rome, [Paris]
- Exemplaire 1 Cote et fonds 3111s-8, Fonds ancien
- Médiathèque de la communauté d'agglomération. Niort, Deux-Sèvres

Notice CCFR BM Chalons

- Auteur(s)
- Du Laurens, H.-J. (abbé)
-
- Grouber de Groubentall de Linière, M. F. (abbé)
- Autre(s)
- aux dépens du Général (Imprimeur)
- Titre
- [Les]Jésuitiques enrichies de notes curieuses pour servir à l'intelligence de cet ouvrage
- Publication
- 1761, Rome, aux dépens du Général
- Exemplaire 1 Cote et fonds Gt 13382, ancien Garinet
- Bibliothèque municipale. Chalons-en-Champagne, Marne

Une histoire éditoriale complexe :
l'Histoire du Prince Apprius
de Godart de Beauchamps

- Une première édition parisienne de 1728, au moins une (sans doute deux) édition(s) lyonnaise(s) suivie(s) d'une destitution d'imprimeur en 1729, un ensemble d'éditions sous adresses (fictives ?) hollandaises.
- Un problème de datation des éditions portant la mention « l'année présente »

Histoire du Prince Apprius

- VARRY (Dominique), "Editions lyonnaises de l'*Histoire du prince Apprius*", à paraître dans *Gryphe* (revue de la Bibliothèque municipale de Lyon).

Essai de distinction des éditions du XVIIIe siècle repérées 1

- - 1) Constantinople [Paris. Lyon selon la British Library], 1728, [2]-74 p., 12°. Titre en noir et rouge.

Edition originale considérée comme probablement parisienne par Françoise Weil (*L'Interdiction du roman et la Librairie 1728-1750*, Paris, Aux Amateurs de livres, 1986, p. 443-444, n° 314), retenue par Wald Lasowski pour la Pléiade.

Londres British Library 1102.b.29, BNF Enfer 233, BM Evreux (M.) 242, BM Nîmes 8946 Lettre 1 [la notice donne la date erronée de 1722], BM Reims Diancourt PP 569.

Pia (*Les Livres de l'Enfer. Bibliographie critique des ouvrages érotiques dans leurs différentes éditions du XVIe siècle à nos jours*, Paris, Fayard, 1998, p. 345, col. 641-642), Cioranescu 31378, Conlon 28 :258, Wald Lasowski p. 1041. Catalogue à prix marqués de la Librairie Rossignol (Les Arcs) : *Livres anciens, livres modernes, livres de collection, catalogue 232* [mai 2002] n° 414, 450 euros pour un exemplaire relié avec le *Cléon* de Thorel de Champigneulle.

Essai de distinction des éditions du XVIIIe siècle repérées 2

- - 2) Constantinople [Lyon ?], 1728, 96 p., 12°.

Londres British Library 12330 bb. 20.

Wald Lasowski p. 1041.

- - 3) Constantinople [Lyon selon BNF et la thèse de Françoise Weil], 1729, [4]-108 p., 12°

BNF Enfer 234 et 8° Y2 90000 (967), BM Lunel LUX 69, BM Rouen Leber 2507 (fonds Cas).

Pia, Wald Lasowski p. 1041.

Essai de distinction des éditions du XVIIIe siècle repérées 3

- - 4) Constantinople [Lyon], l'année présente [ca 1728-29], 72 p., 12°.

Londres British Library 1093 f. 7, BNF Res P-Z 2000 (1), BM Lyon B 508 778, BM Saint-Étienne ANC A20623. La notice de Saint-Étienne donne la date erronée de 1722. Le catalogue de la British Library propose la date possible de 1730, en s'appuyant sur les travaux de S.P. Jones^[1]. Nous verrons plus loin que cette édition date au plus tard de 1729.

Pia, *La Bibliothèque singulière de Roger Peyrefitte* [Deuxième Partie], catalogue de vente, Paris, 31 janvier 1977 (n° 110), Wald Lasowski p. 1041.

De fait, cette description recouvre deux éditions différentes, comme le prouvera l'examen des exemplaires de Lyon et Saint-Étienne.

^[1] JONES (Silas Paul), *A List of French Prose Fiction. From 1700 to 1750*, New-York, The H. W. Wilson Co, 1939

Essai de distinction des éditions du XVIII^e siècle repérées 4

- - 5) La Haye, J. [Jacques] van den Kieboom, 1729, 92 p., 12° ou 8° [selon les notices]

Washington Library of Congress PQ 1955.B75 1729, BM Avignon 8° 47627, BM Aix-en-Provence G 3339,3, BM Dijon 8048 CGA, BM Lunel LUX 18 [paginé 29 [*i.e.* 92]. Par ailleurs, la p. 90 est paginée 60], BM Nîmes 60323 Liotard.

Wald Lasowski p. 1041.

L'exemplaire de Pixérécourt (n° 1323 de sa vente en 1839), relié par Derome, a été proposé en 2003 par la librairie parisienne Henner pour 2 400 euros (*Livres rares du XVI^e au XXI^e siècle, catalogue n°48, lot 18*).

- - 6) La Haye, J. van den Kieboom, 1748, 96 p., 8°.

Londres British Library 1607/3321, BM Lyon Rés. 357 006.

Wald Lasowski p. 1041.

Essai de distinction des éditions du XVIIIe siècle repérées 5

- - 7) La Haye, Jacques van den Kieboom, 1763
BM Rouen 2 exemplaires : Mt p 9785 (fonds Cas) et Leber 2507 (fonds Cas).
Wald Lasowski p. 1041.
- - 8) La Haye, Jacques van den Kieboom, 1764
Londres British Library 12512 b. 20.
Wald Lasowski p. 1041.
- - 9) La Haye, J. van den Kieboom, 1768, 92 p., 8°.
Paris Bib. Ste Geneviève 8-Z-5830 inv. 8939 FA (p.1).
- - 10) dans : *Les Aphrodisiaques, recueil de romans libres, rares et singuliers*,
Paris, Mercier 1797.
Wald Lasowski p. 1041.

Notice CCFR de Nîmes fautive quant à la date (l'ouvrage n'est pas antérieur à 1728 !)

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Beauchamps, Pierre-François Godard de
- Titre Histoire du prince Apprius, par Esprit (par de Beauchamps)
- Langue Français
- Publication **1722**, Constantinople, [s. n. ?]Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 8946, Lettre 1
- Notes exemplaires Reliure
- Bibliothèque Carré d'art. Nîmes

Description exemplaire en main

-Exemplaire de la bibliothèque municipale de Saint-Étienne (A 20623) :

Titre en noir et rouge : **HISTOIRE**/DU PRINCE/**APPRIUS, &c.**/Extraite des Fastes du Monde,/depuis sa Création./Manuscrit persan trouvé dans la/Bibliothèque de Schah-Hussain,/Roi de Perse, détrôné par Mamouth en 1722./TRADUCTION FRANÇOISE./Par Messire *ESPRIT, Gentil-homme provençal*/Servant dans les Troupes de Perse./[petit ornement]/Imprimé/A CONSTANTINOPLÉ,/L'année presente. [ca 1728-29].

Collation : [2 bl.-1-1 bl.], 72 p. ; 12° (demi-cahiers). Pagination entre parenthèses en milieu de haut de page.

Signatures : π^2 , A-F⁶, chiffres arabes jusqu'en milieu de cahier. Réclame avec ponctuation d'un cahier à l'autre. Celles de A à B et de B à C sont limitées à la première syllabe du premier mot du cahier suivant.

Empreinte : a-re uxe » itls dame (3) L'année presente.

Titre courant : néant.

Contenu : p. blanche, p. blanche, titre, p. blanche, p. [1] AU LECTEUR., p. 3 HISTOIRE DU PRINCE APPRIUS. *PREMIERE PARTIE.*, p. 27 *SECONDE PARTIE.*, p. 46 *TROISIE' ME PARTIE.*

Filigrane : inscription rognée (illisible !) en marge extérieure p. 55. Papier raisin.

Matériel ornemental : Petit fleuron double au titre, frise de deux lignes adossées en haut de p. 1 (AU LECTEUR), composition d'ornements en bandeau p. 3, frise p. 27, frise [trèfles] p. 46.

Particularités d'exemplaire : reliure en veau fauve du XVIIIe siècle, dos à cinq nerfs orné aux petits fers, pièce de titre en maroquin rouge, gardes marbrées cailloutées. Clef manuscrite [écriture postérieure] sur feuillets volants.

Description livre en main

-Exemplaire de la bibliothèque municipale de Lyon (B 508 778) :

HISTOIRE/DU PRINCE/APPRIUS,/&c./EXTRAITE/Des Fastes du Monde, depuis sa/Création./Manuscrit Persan trouvé dans la/Bibliothèque de Schah-Hussain,/Roi de Perse, détrôné par Ma-/mouth en 1722./TRADUCTION FRANÇOISE./Par Messire ESPRIT, Gentilhomme/Provençal, servant dans les Troupes/de Perse./[petit ornement]/Imprimé/A CONSTANTINOPEL,/L'année présente.[ca 1729].

Collation : [lac. ? 1-1 bl.]-[1-1 bl.]-72 p. ; 12°. Pagination en milieu de haut de page.

Signatures : π^2 , A-C¹², en chiffres arabes, jusqu'en milieu de cahier, réclame d'un cahier à l'autre.

Empreinte : uere uxe, itls dame (3) L'année présente.

Titre courant : néant.

Contenu : titre, blanc, 1 AU LECTEUR, 3 HISTOIRE DU PRINCE APPRIUS. *PREMIERE PARTIE.*, 27 *SECONDE PARTIE.*, 46 *TROISIE' ME PARTIE.*

Errata au bas de la p. 72, sous la fin du texte.

Filigrane (incomplet) : DL cœur MERCI[...]. Non identifié. Papier raisin.

Matériel ornemental : fleuron du titre, frise haut p. 1 (« Au lecteur »), composition d'ornements en bandeau p. 3, frise p. 3, frise p.27, frise [trèfles] p. 46.

Résultats de l'enquête bibliographique

- L'investigation que j'ai menée m'amène à conclure que l'exemplaire conservé à la BM de Saint-Etienne est la première édition lyonnaise imprimée par Antoine 1 Chize pour le libraire Claude Guerrier en 1728. En 72 pages, avec son titre en noir et rouge, elle copie de près l'édition originale parisienne (74 p.) de 1728.
- L'exemplaire de la BM de Lyon est vraisemblablement la réédition faite par les mêmes au premier semestre 1729, et qui valut à Guerrier d'être condamné, le 1 juillet 1729, à la destitution et à trois ans de bannissement, entraînant sa fuite à Genève.

Quand les sources judiciaires
permettent d'identifier la
production d'un imprimeur
d'ouvrages prohibés

*Le Jésuite misopogon séraphique et
l'Autho-da-Fé de Lisbonne*

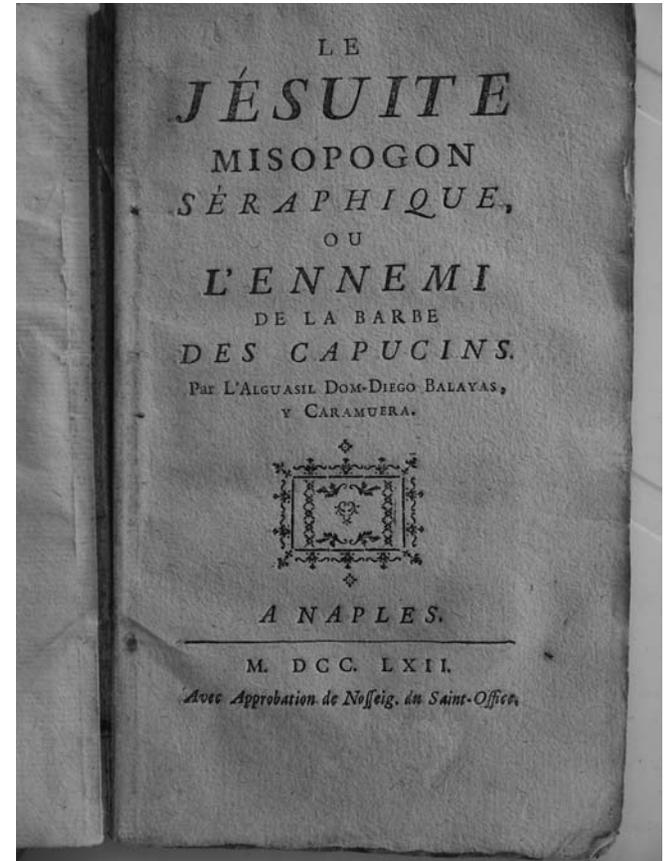
[Lyon, Louis Cutty, 1761]

Le Jésuite misopogon séraphique

- VARRY (Dominique), "De la Bastille à Bellecour : une 'canaille littéraire', Taupin Dorval", *Le Livre et l'historien. Etudes offertes en l'honneur du Professeur Henri-Jean Martin*, réunies par Frédéric BARBIER, Annie PARENT-CHARON, François DUPUIGRENET DESROUSSILLES, Claude JOLLY, Dominique VARRY, Genève, Droz, 1997, p. 571-582.

Notice CCFR BM de Rouen

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Taupin-Dorval, Jean Louis
Claude
- Titre Le Jésuite Misopogon
séraphique, ou l'Ennemi de la barbe des
capucins ; par l'alguasil dom Diego-Balayás y
Caramuera
- Langue Français
- Publication 1762, Naples
(France)Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds
Leber 3257, Fonds Cas
- Bibliothèque municipale. Rouen, Seine-
Maritime



Notice CCFR de la BNF 1

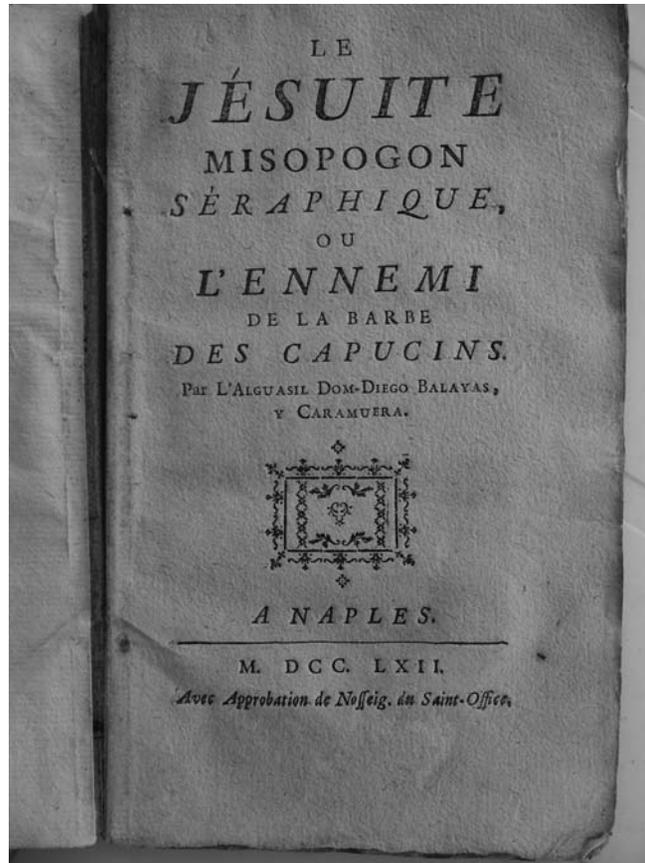
- Type de document Monographies
- Auteur(s) Taupin d'Orval, Jean-Louis-Claude (Auteur)
- Titre Le Jésuite misopogon séraphique, ou l'Ennemi de la barbe des Capucins, par l'alguasil Dom Diego Balayas y Caramuera
- Langue Français
- Publication Naples, 1762
- Description In-12, 72 p.
- Notes Par Jean-Louis-Claude Taupin-Dorval, d'après Barbier
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 16-LD39-1176, Tolbiac - Rez de jardin - Magasin
- Communicabilité : Prêt entre bibliothèques : non, Non prêtable, Reproductible avec restriction.
- BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE (BnF)

---- /---

Notice CCFR de la BNF 2

- Exemplaire 2
- Cote et fonds MFICHE LD39-1176,
Tolbiac - Rez de jardin - Magasin
- Communicabilité : Prêt entre bibliothèques
: non, Non prêtable, Reproductible avec restriction.
- BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE (BnF)
-
- Exemplaire 3
- Cote et fonds P93/5367, Tolbiac -
Haut de jardin - communication en banque de salle
- Communicabilité : Prêt entre bibliothèques
: non, Non prêtable, Reproductible avec restriction.
- BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE (BnF)

Description livre en main

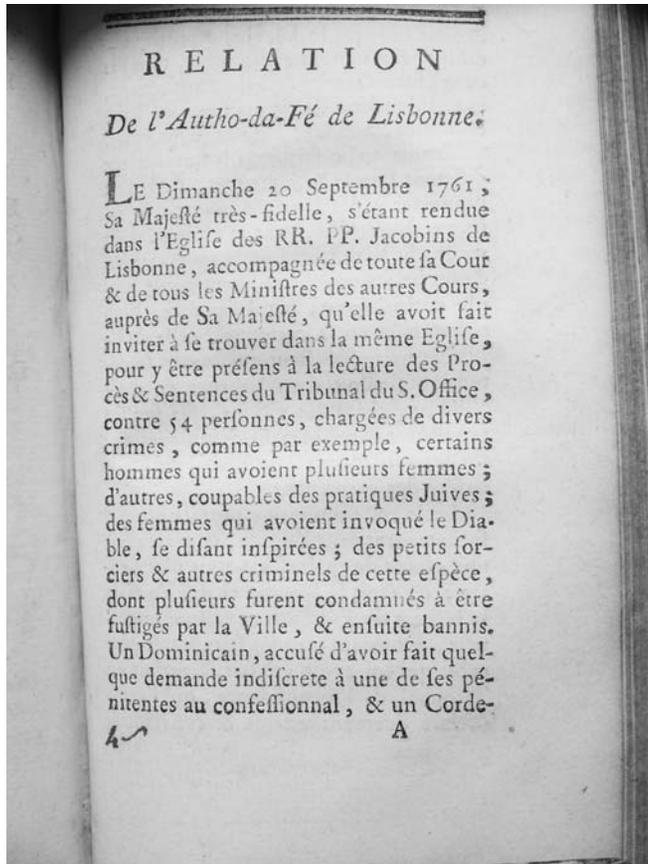


- [TAUPIN DORVAL (Jean-Louis-Claude)], *LE/ JÉSUI TE/MISOPOGON/SÉRAPHIQUE,/OU/ L'ENNEMI/DE LA BARBE/DES CAPUCINS./Par L'Alguasil Dom-Diego Balayas,/ y Caramuera./[vignette]/A NAPLES.* [Lyon : Louis Cutty]/[trait maigre 68 mm]/M. DCC. LXII./*Avec Approbation de Nossieg. du Saint-Office.* 72 p. ; 12°

Le Jésuite misopogon séraphique

- Une procédure judiciaire lyonnaise de 1762 permet la découverte d'exemplaires de l'ouvrage et d'épreuves corrigées dans un immeuble de la place Bellecour où demeurent l'auteur, Taupin Dorval, et son parent par alliance, l'imprimeur Louis Cutty, responsable de cette impression.

Relation de l'Autho-da-Fé de Lisbonne



- Brochure de 12 p. 12°, sans nom d'auteur ni adresse. Seulement un titre de départ.
- Les deux exemplaires examinés : BNF (n'apparaît pas au CCFR) et Centre Sèvres, ne comportent aucun filigrane.
- La procédure judiciaire du *Jésuite misopogon* signale la découverte d'épreuves corrigées, ce qui permet d'imputer cette impression au lyonnais Louis Cutty, et de la dater de 1762.

Notice CCFR BM Versailles

- Type de document Recueils factices
- Autre(s) [S. n. ?] (Imprimeur)
- Titre Relation de l'autho-da-Fé de Lisbonne
- Langue afre
- Publication c. 1761.), [S. l., [S. n. ?]
- Description 12 p. -12
- Notes Pas de p. de titre. Titre pris au titre de départ.
- Exemple 1
- Cote et fonds Rés. B 639, ancien
- Notes exemplaires Reliure maroquin
- Bibliothèque municipale. Versailles, Yvelines

Notice CCFR BM Grenoble

- Type de document Monographies
- Titre Relation de l'autho-da-fé de Lisbonne
- Langue Français
- Publication S. l. n. n. n. d.
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds F.14549, Factums anciens 2
- Bibliothèque municipale. Section d'études et d'information. Grenoble, Isère

5

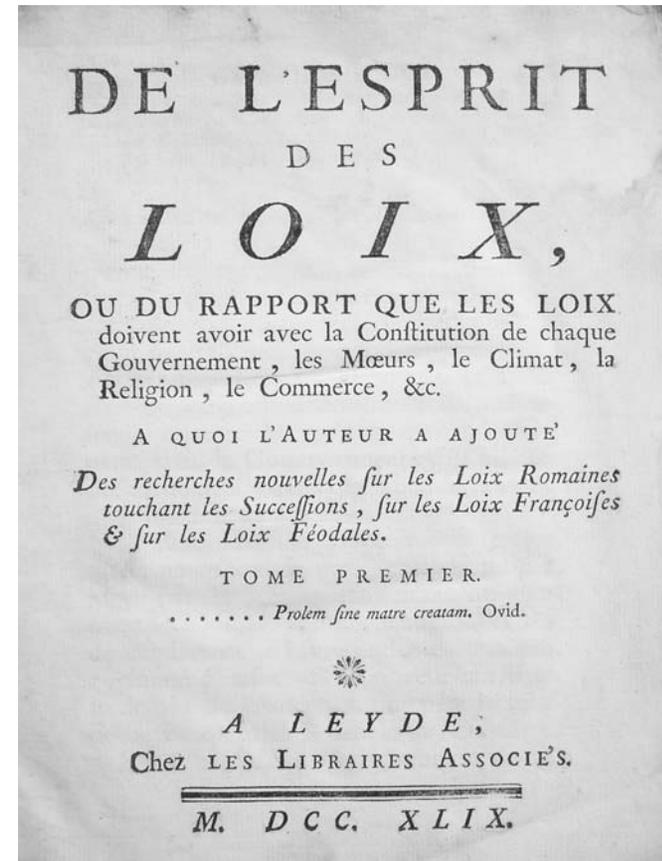
Dévoilement d'une édition
lyonnaise sous adresse fictive

La troisième édition de l'*Esprit des
Lois*, Leyde, les libraires associés,
1749, 4°, 2 volumes.

- VARRY (Dominique), "Les imprimeurs-libraires lyonnais et Montesquieu", *Le Temps de Montesquieu, actes du colloque international de Genève (28-31 octobre 1998), publiés par Michel PORRET et Catherine VOLPILHAC-AUGER*, Genève, Droz, 2002, p. 43-63.

De L'Esprit des Loix, Leyde, 1749

- L'édition originale 4° paraît à Genève, chez Barrillot et fils, en octobre 1748.
- Quelques semaines plus tard paraît une « contrefaçon » parisienne 4°, avec la même adresse, et une faute d'orthographe (volontaire ou non ?) dans le nom de l'imprimeur.
- Début 1749, paraît une édition 4° à l'adresse de Leyde.
- Le 7 avril 1749, Barbot écrit à Montesquieu : « il a paru ici une édition de *l'Esprit des loix* en 2 volumes 4°, que l'on dit être faite à Lyon, quoiqu'elle porte le nom de Leyde. »



Notice CCFR Clermont-Ferrand

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Montesquieu
- Autre(s) [S. n. ?] (Imprimeur)
- Titre De l'Esprit des lois (par Montesquieu)
- Langue Français
- Publication 1749, Leyde, [S. n. ?] Description 2 tomes en
1 vol. -4°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 47251, Fonds Vimont (Fonds ancien)
- Bibliothèque municipale et universitaire. Clermont-Ferrand

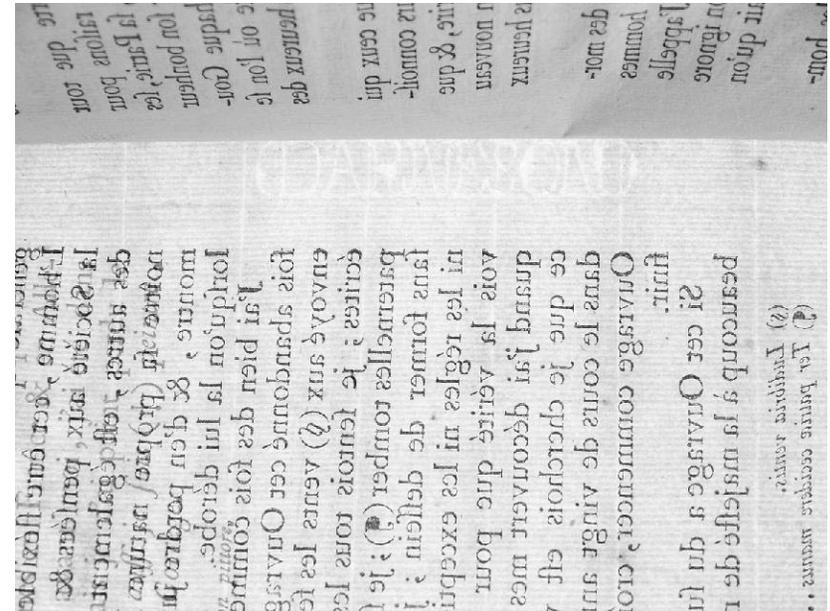
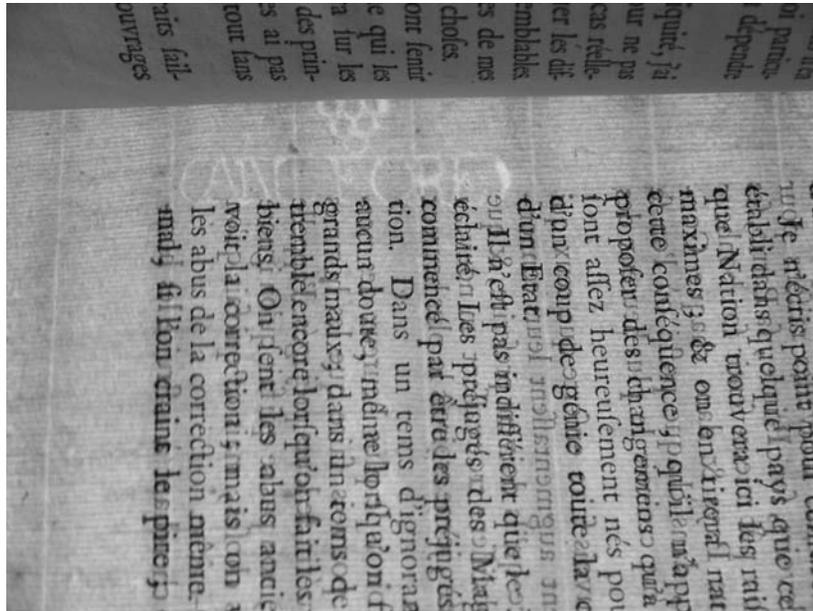
Notice CCFR Aix-en-Provence

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Montesquieu, Charles-Louis de Secondat (baron de La Brède et de)
- Autre(s) Libraires Associés (Imprimeur)
- Titre De l'Esprit des Lois...
- Langue Français
- Publication 1749, Leyde, Libraires Associés Notes T. I
seulement
- Exemplaire 1
- Cote et fonds G. 3178, Impr. 1500-1900
- BIBLIOTHEQUE MEJANES (AIX-EN-PROVENCE,
BOUCHES-DU-RHONE)

Notice CCFR Besançon

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Montesquieu, Charles-Louis de Secondat ((baron de la Brède et de))
- Autre(s) Libr. assoc. (Imprimeur)
- Titre De l'esprit des lois ou du rapport que les lois doivent avoir avec la constitution de chaque gouvernement... (Par Montesquieu)
- Langue Français
- Publication 1749, (Leyde, Libr. assoc.
- Description 2 vol. -4
- Exemplaire 1 Cote et fonds 56431, BM d'étude Bibliothèque municipale d'études et de conservation. Besançon, Doubs
- Exemplaire 2 Cote et fonds 56432, BM d'étude Bibliothèque municipale d'études et de conservation. Besançon, Doubs
- N.B. : l'exemplaire de la BM Lyon n'est pas signalé au CCFR !

Examen des filigranes



- Papier raisin, filigranes **DARNESON** [moulin de Renaison (Loire)] et **AN FORE** [en Forez]

Matériel ornemental lyonnais

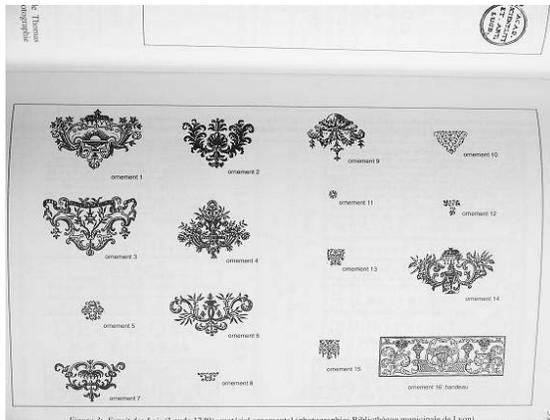
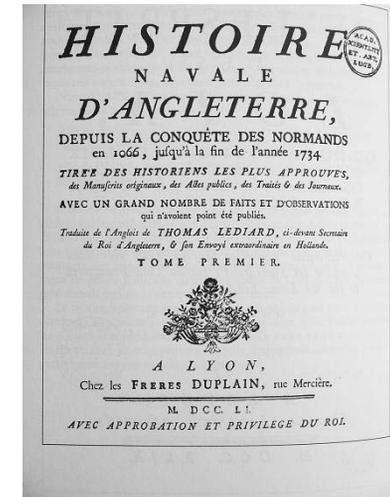


Figure 2. Extrait des Planches de motifs ornemental (bandeaux et culs de lampe) Bibliothèque municipale de Lyon

Les 25 bois (2 bandeaux et 23 culs de lampe) de l'édition de Leyde se retrouvent dans plusieurs ouvrages de la même époque publiés, avec privilège du roi, à Lyon, sous l'adresse des frères Pierre et Benoît Duplain, libraires de la place.



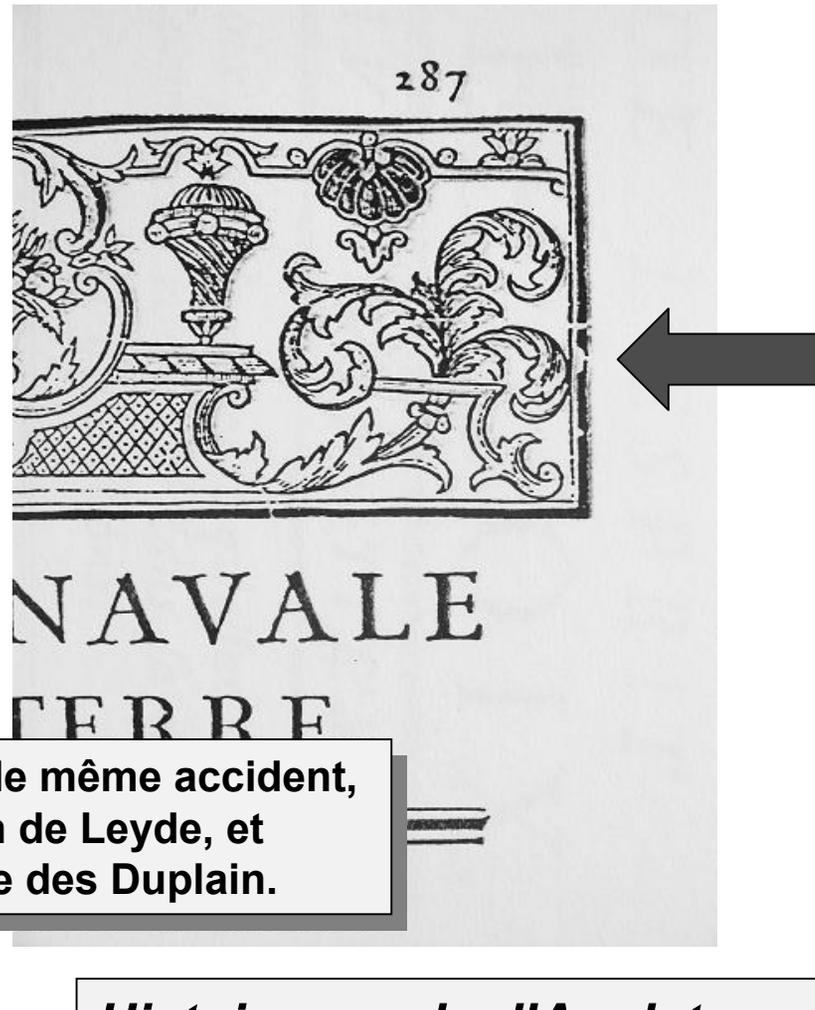
Figure 4. Comparaison des motifs en bois et du matériel ornemental (bandeau avec médaillon, bannière) de l'Esprit des Loix (Leyde 1749) et de l'Histoire navale d'Angleterre de Thomas Lediard (Lyon, France Duplain, 1751) (photographies Bibliothèque municipale de Lyon)



Esprit des Loix, A Leyde [Lyon], 1749, 4°



Esprit des Loix, Leyde, 1749

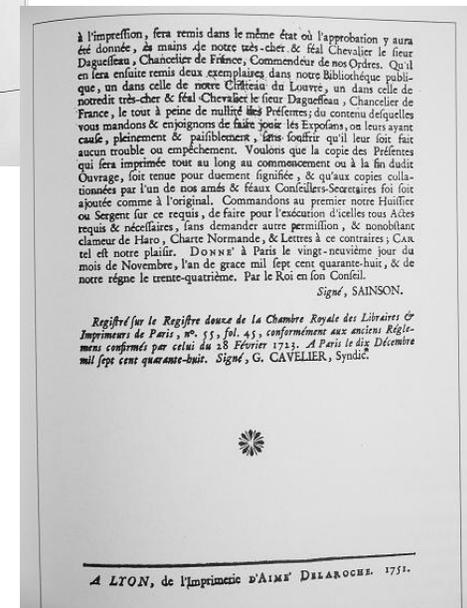
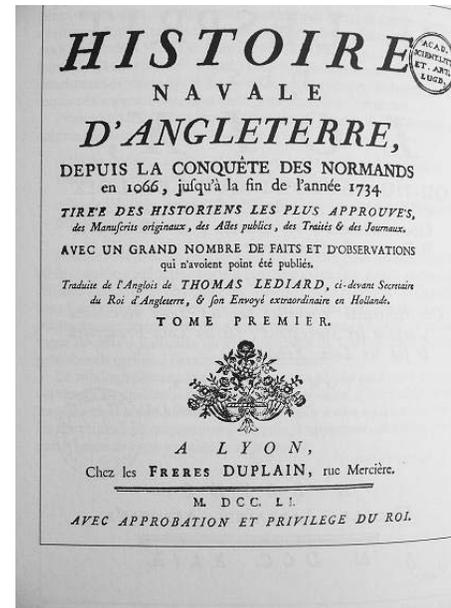


***Histoire navale d'Angleterre,
Lyon, 1751***

Le même bandeau, avec le même accident, se retrouve dans l'édition de Leyde, et dans une édition officielle des Duplain.

La signature de l'imprimeur lyonnais de l'édition de Leyde

- *L'Histoire navale d'Angleterre...* publiée à Lyon pour les frères Duplain, comporte au bas du privilège un achevé d'imprimer du plus gros imprimeur lyonnais du temps : Aimé Delaroche. C'est ce dernier qui a imprimé *l'Esprit des loix* pour les « libraires associés » [les frères Duplain], sous l'adresse de Leyde.
- Jeu de mot probable Lyon/Leyde ; Lugduni/Lugduni Batavorum.



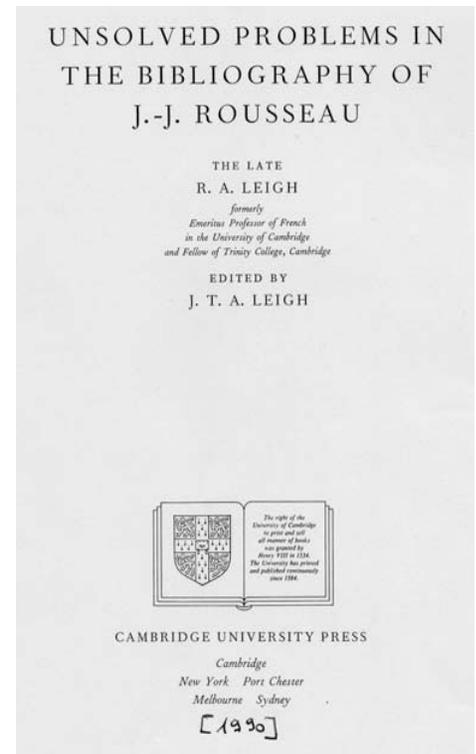
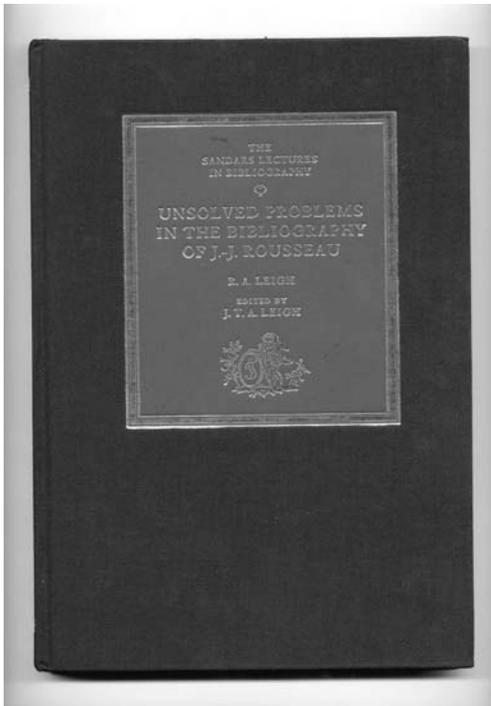
6

Identifier le *Contrat social* imprimé à Lyon en 1762 par Jean- Baptiste Régouilliat

En août 1762, l'imprimeur lyonnais Jean-Baptiste Régouilliat est pris en flagrant délit de réimpression du *Contrat social*. Un premier tirage est déjà en circulation. Peut-on l'identifier ?

- VARRY (Dominique), "Investigations autour du *Contrat social* de Rousseau publié par l'imprimeur-libraire lyonnais Réguilliat (1762) / Ricerche sul *Contratto sociale* di Rousseau edito dal tipografo-libraio lionese Réguilliat (1762)", intervention au colloque *La Tipografia e la sua Variante / The Printing Press and its Variants* organisé par Neil Harris, Florence, Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento, 10-12 décembre 2003. A paraître.

L'enquête de R. A. LEIGH

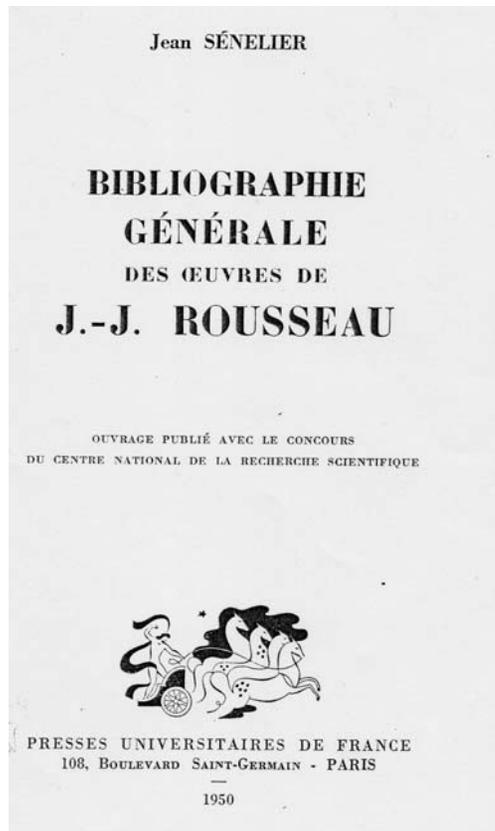


- Dans ce remarquable ouvrage d'investigation, l'universitaire de Cambridge, éditeur de la *Correspondance...* de Rousseau a dénombré 11 éditions pirates du *Contrat social* de 1762 (année de l'originale), et 2 de 1763...en formats 12° et 8°, toutes sauf une à l'adresse d'Amsterdam, chez Marc-Michel Rey. Il dénonce par ailleurs la médiocrité des bibliographies françaises de Rousseau : Dufour et Sénelier, qui font toujours autorité.

Remarques de LEIGH à propos de : DUFOR (Théophile),
*Recherches bibliographiques sur les oeuvres imprimées de J. J.
Rousseau*, Paris, L. Giraud-Badin, 1925, 2 vol.

[p. 17] : “The Dufour-Plan bibliography is patchy and unmethodical, is uncertain of its aims and objectives ; it oscillates wildly between minute or trivial detail and vague generalities which do not enable the books discussed to be identified. [...] Worse still, it contains a number of egregious blunders. Sometimes, the title-page of the first edition of a work of Rousseau’s is correctly reproduced, but the collation given is that of a pirate reprint (*Lettre à d’Alembert*). In other cases, the genuine first edition is wrongly identified altogether (*Lettre à Christophe de Beaumont ; Lettres de la Montagne*). This situation is disastrous, since the Dufour-Plan bibliography was regarded from the first as authoritative.

Remarques de LEIGH à propos de : SÉNELIER (Jean),
Bibliographie générale des œuvres de J.-J. Rousseau, Paris,
PUF, 1950.



“The more recent *Bibliographie générale des œuvres de J.-J. Rousseau* of Jean SÉnelier (1950) did nothing to improve matters. It is hardly more than scissors-and-paste, containing virtually no original work, and is again full of absurd mistakes, omissions and ‘ghosts’. It is obvious that SÉnelier has not handled or even seen most of the books he lists, and has not the faintest inkling of what constitutes a reliable bibliographical description. I believe I am right in saying it does not include a single collation. [...]”

Notice Leigh collection, Cambridge University Library : édition originale

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contract social; ou, Principes du droit politique / par J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Other Entries: Martin, H. Bradley (Henry Bradley), 1906-1988, former owner.

Wokler, Robert, 1942-, former owner.

Published: À Amsterdam : Chez Marc Michel Rey, 1762.

Description: [4],viii,323,[1]p ; 20cm (8vo).

Notes: Also issued as: Principes du droit politique. Amsterdam: Rey, 1762.

1st copy has the cancellans suppressing the note on civil marriage in sig. X.

2nd copy is another state, with both cancellans and cancellandum (paginated 321-324).

--- / ---

Notice Leigh collection, Cambridge University Library : suite

Provenance of 1st copy: bookplate of H. Bradley Martin,
20th cent. - From the library of Robert Wokler.

Provenance of 2nd copy: from the collection of R.A. Leigh.

References: Dufour, T. Rousseau, 132 type A

Subject(s): Social contract--Early works to 1800. Political science--
-Early works to 1800.

Format: Book

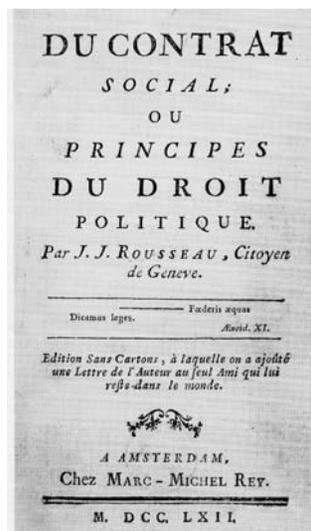
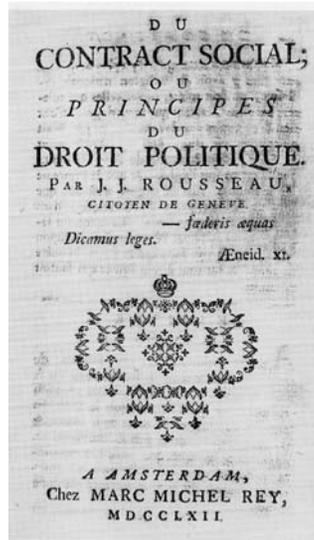
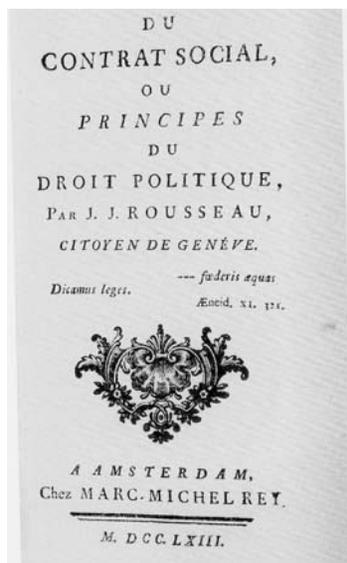
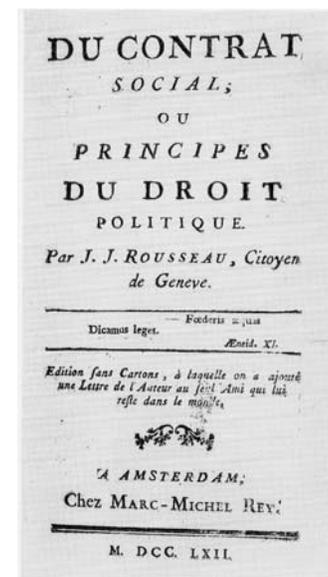
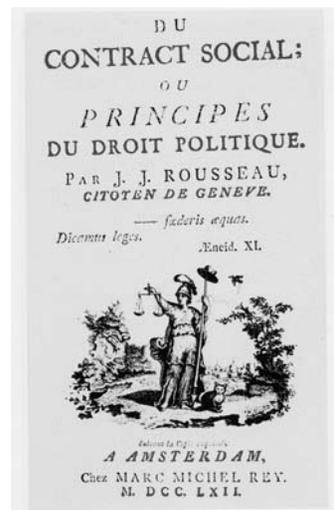
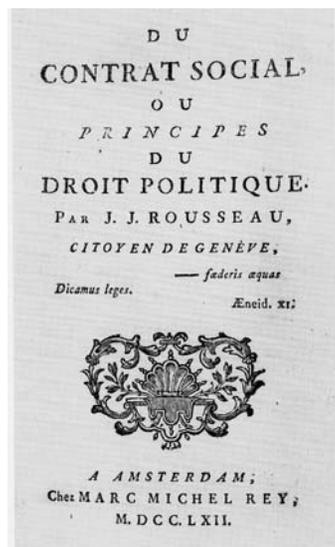
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)

Classmark: Leigh.c.3.25

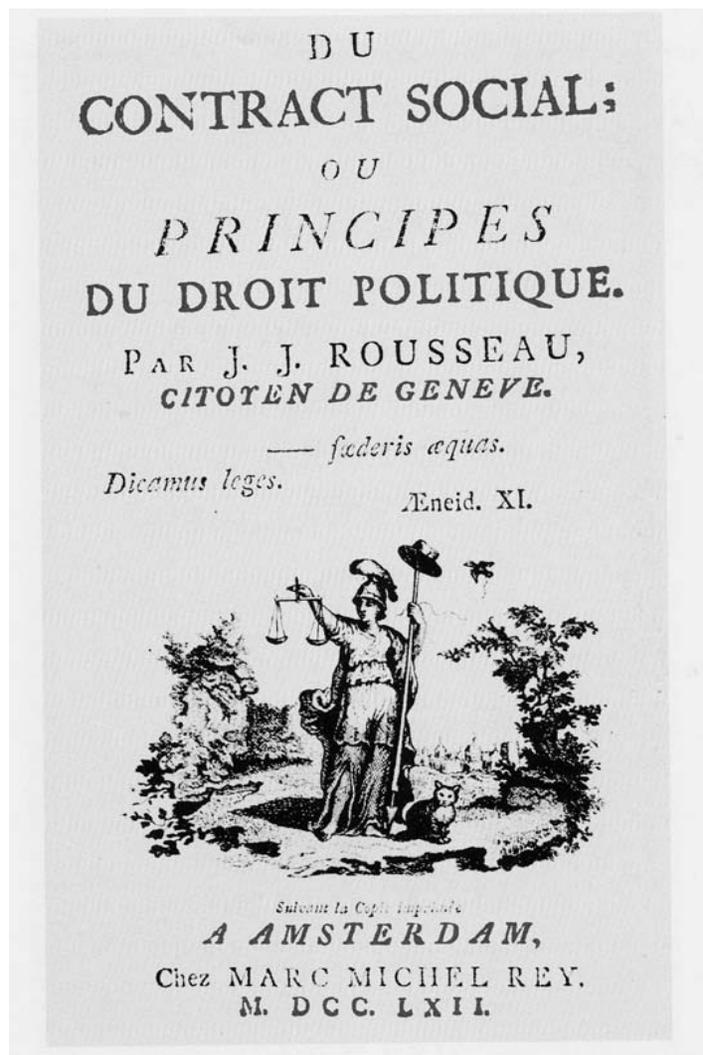
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)

Classmark: Leigh.c.3.26

Quelques éditions pirates de 1762-63



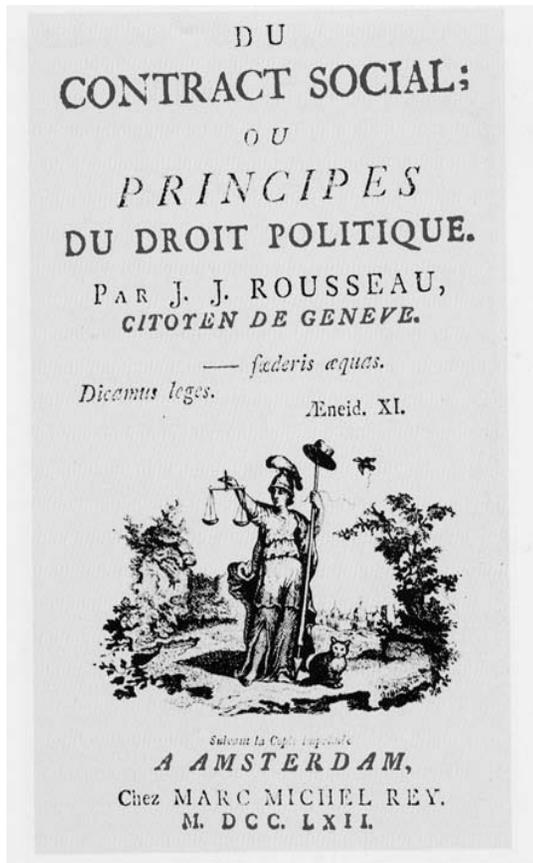
Suivant la copie imprimée à Amsterdam... 1



- XII-212 p. : fig. gr. s. c. au titre ; 12°.
- [1-1 bl.-1-1bl. Inclus dans] XII-212 [sic pour 214] p. 12°.
- Pagination en haut de page, en bordure extérieure, dans la justification.
- Page 213 chiffrée 211 ; page 214 chiffrée 212.
- *6 [seuls sont signés les f° *3 et *4] A-I¹². Chiffres arabes jusqu'en milieu de cahier, aux deux-tiers de la page.
- Réclames avec ponctuation, d'un cahier à l'autre.

Paris : Bib. Ste Geneviève : delta
64647 RES (P2)

Suivant la copie imprimée à Amsterdam... 2



- Ornaments : bandeau bois p. 1, 31, 79, 153 ; initiale p. 1, 31, 79, 153 ; minuscule fleuron typographique au bas de la p. 136 ; petit fleuron typographique au bas de la page 148 ; cul de lampe p. 78, 152.
- Filigranes : M[?] cœur SAUVADE F[IN] ; AUVERGNE 1742 ; J cœur SAUVADE
- Selon Gaudriault (p. 267) correspond à un moulin d'Ambert.
- Selon Leigh serait une édition hollandaise, à cause de la signature * des pages liminaires. Cette attribution semble devoir être revue à l'examen des filigranes ! Edition vraisemblablement française [parisienne ???]

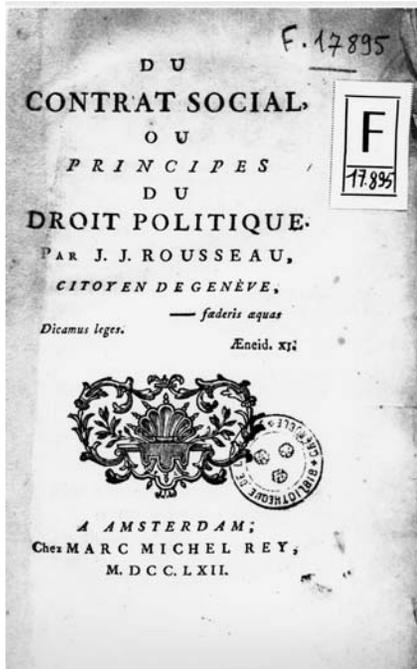
**Paris : Bib. Ste Geneviève : delta
64647 RES (P2)**

Suivant la copie imprimée à Amsterdam... 3

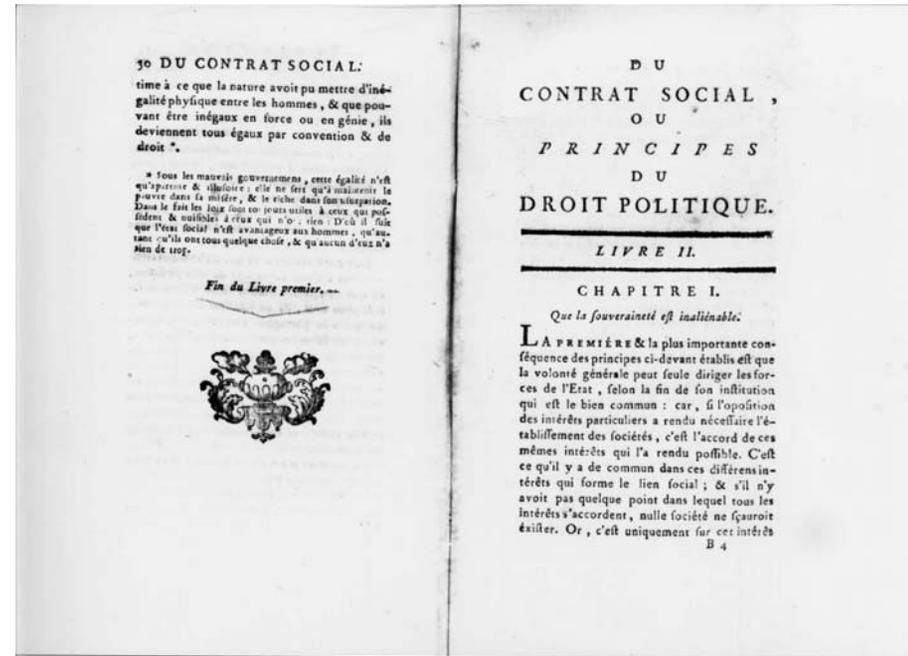
Notice Catalogue Cambridge University Library

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contrat social; ou, Principes du droit politique / par
J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Published: Suivant la copie imprimée à Amsterdam : Chez M.M. Rey,
1762.
Description: xij,212p ; (12mo).
Subject(s): Social contract--Early works to 1800.
Political science--Early works to 1800.
Format: Book
-
- Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
- Classmark: Leigh.d.3.79

Edition de Rouen [Pierre Machuel] arrêtée à Versailles selon Bachaumont (20 sept. 1762)



B.M. Grenoble
F 17895



Filigranes :

- [motif incomplet] cœur **POULLAIN** (F. ou François Poullain, généralité de Rouen selon Gaudriault)
- **J. DUVAL** (J. Duval, généralité de Rouen selon Gaudriault)
- **M cœur FOUCH[ER]** (Michel Fouche[r], généralité de Rouen selon Gaudriault)
- **J. TOUSSAINT** (J. Toussaint, généralité de Rouen, moulin de N.D. de Bondeville à Darnétal selon Gaudriault)
- **G[énéralité] DE ROUEN**

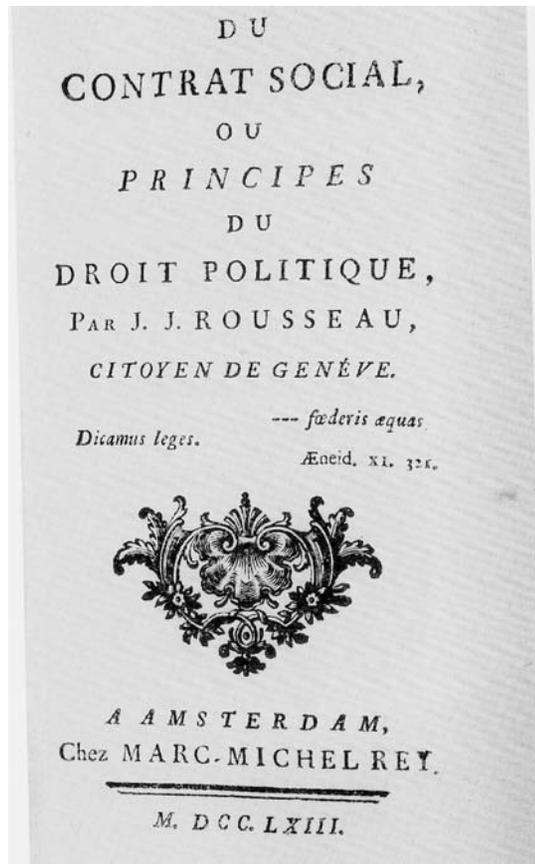
Notice CCFR BM Grenoble

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, J. J.
- Autre(s) M. Michel Rey (Imprimeur)
- Titre Du Contrat social, ou principes du droit politique par J. J. Rousseau
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, M. Michel Rey
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds F.17895, CGA
- Bibliothèque municipale. Section d'études et d'information.
Grenoble, Isère

Notice Leigh collection, Cambridge University Library

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contrat social, ou, Principes du droit politique / par
J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Published: Amsterdam : Chez M.M. Rey, 1762.
Description: viii,202p ; (12mo).
Notes: Line 7 of p.1 ends: utili-
A pirated edition, probably Dutch.
Item no. 1 in volume Leigh.d.3.75.
Subject(s): Social contract--Early works to 1800. Political science--Early
works to 1800.
Format: Book
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.75

Edition de Rouen (?) 1763

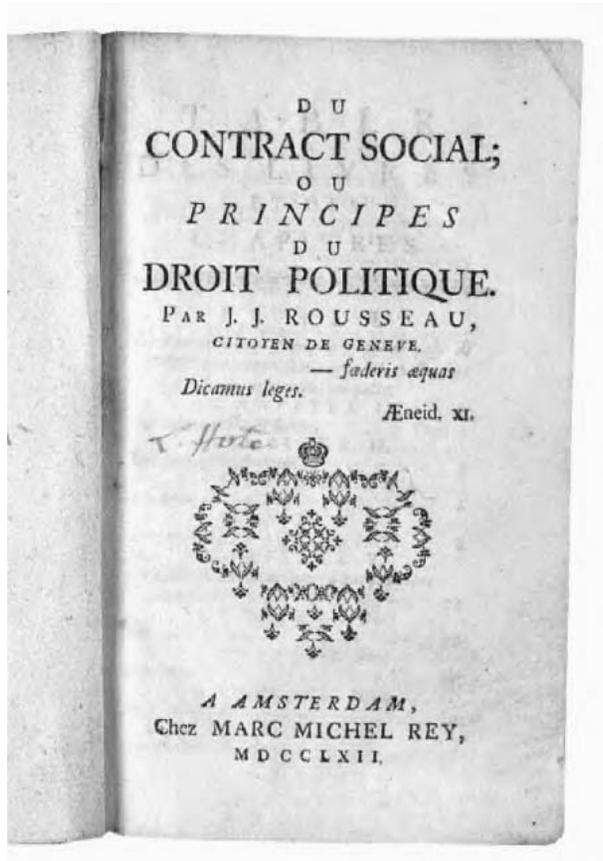


- Empreinte : s.st n.é: 1,sa inmo (3) M. DCC. LXIII.
- [1-1bl.-1-1 bl.-4]-200 p. ; 12°
- Π^4 , A-Q⁸⁻⁴, R⁴. Chiffres arabes. Signatures aux 2/3 de la page. Réclames d'un cahier à l'autre, première syllabe.
- Filigranes : papier raisin ; 1762 ; FIN ; G. DEROUEN ; J. DUVAL (J. Duval, généralité de Rouen selon Gaudriault)
- Edition probablement rouennaise.
- Exemplaire de référence : Cambridge University Library Leigh d. 3. 85

Notice Leigh collection, Cambridge University Library

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contrat social, ou, Principes du droit politique / par
J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Published: Amsterdam : Chez M.M. Rey, 1763.
Description: 200p ; (12mo).
Notes: A pirated edition, probably French.
Subject(s): Social contract--Early works to 1800. Political science--Early
works to 1800.
Format: Book
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.85

Une fausse édition lyonnaise 1



L'exemplaire de la BM de Lyon (Rés. 427698) comporte une note manuscrite [de Bernard Gagnebin ?] supposant une impression lyonnaise, et les notices imprimées d'un catalogue de vente (1913). Celle de l'ouvrage incriminé le présente comme une édition originale ! Il provient des collections J. Ogliastron et Lacassagne. Ce dernier en fit don sur à la bibliothèque de Lyon en 1921 .

Une fausse édition lyonnaise 2

Gagnebin, dans son édition de la Pléiade, la considère comme lyonnaise, sans doute pour avoir examiné cet exemplaire. Cette attribution est fausse.

GAGNEBIN (Bernard) et RAYMOND (Marcel) éd., Jean-Jacques Rousseau. *Œuvres complètes III Du Contrat social, Écrits politiques*, Paris, Gallimard, 1964. (La Pléiade).

Format : 8°. Cahiers de 8 feuillets signés jusqu'au 5ème en chiffres arabes, notes infra-paginales sous les signatures. Réclame (abrégée) de page à page, avec ponctuation, dans le même corps que le texte. Appels de notes et notes annoncés par une *. Papier raisin, filigranes tronqués, illisibles, pas de nom, monogramme non identifié « I.S ». Double capitalisation, ce qui pourrait suggérer malgré les artifices de déguisement une origine française [???]. Petits ornements par combinaison de fontes.

Une fausse édition lyonnaise 3

Leigh écrit à son sujet : “[...] It is a small 8°, and exists in three different states, recognisable by different sets of misprints and different ornaments. I have come to the conclusion that although some of the misprints could have been corrected on the press after some copies had been run off, the edition must also have been reprinted as a whole. In one of the states, not only have most of the misprints been corrected, but many of the ornaments are different and differently placed. These three states, the, among them, give us two distinct printings. The Pléiade editors, who seem unaware of these differences and treat the three states as one, suggest that this edition may have been printed in Lyons. Now, it is quite certain that there was an edition printed in Lyons by Régullat in 1762, but that belongs textually to the next group.”

Selon Leigh, cette édition, qui comporte une réclame à chaque page, ne serait pas française, bien que ce critère ne soit pas toujours pertinent.

Notice Leigh collection, Cambridge University Library

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contract social; ou, Principes du droit politique / par J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Other Entries: Wokler, Robert, 1942-, former owner.
Published: À Amsterdam : Chez M.M. Rey, 1762.
Description: [2], iv, 202p ; 17cm (8vo).
Notes: A pirated edition.
Provenance: inscribed 'La Cavolliere [?]' and 'W. Hean--
[?]'. - From the library of Robert Wokler.
References: Dufour, T. Rousseau, p.137 no 4
Subject(s): Social contract--Early works to 1800.
Political science--Early works to 1800.
Format: Book
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.80
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.81

Flagrant délit 1

2099

*Christophle de Laffrusse de Seynas
à Chrétien-Guillaume de Lamoignon de Malesherbes*

[le 20 août 1762]

Monsieur, Je crois devoir vous informer que dans une visite faite le 18^e par mon ordre a la requeste du sieur Valffray^b Imprimeur du Roy qui se plaignoit qu'on imprimoit, et qu'on vendoit icy publiquement les arrêts du parlement du Six aoust^c, les officiers de police trouverent chés Réguillat libraire et imprimeur huit exemplaires du contract Social encore fraix et mouillés a la fin desquels on a ajouté une lettre de l'auteur au Seul amy qui luy reste^d: je vous en envoie un exemplaire: cette Saisie, et celle des formes arrêtées par M. Bourgelat, feront une preuve complete contre Réguillat: l'on fera demain les perquisitions les plus exactes pour découvrir s'il avoit des associés dans cette impression, et si le livre du despotisme oriental^e s'imprime icy. Vous aurés la bonté de m'envoyer les ordres de Monseigneur le Chancelier.

Je suis avec respect

Monsieur

Votre tres humble et tres obéissant Serviteur

De Seynas

à Lyon le 20 aoust 1762

- Le 18 août 1762, sur ordre du Procureur du roi à Lyon, une perquisition à l'imprimerie de Réguilliat permet la découverte de huit exemplaires du *Contrat social* « encore frais et mouillés », comportant la « Lettre au seul Ami ».

Flagrant délit 2

2098

*Claude Bourgelat à Chrétien-Guillaume de Lamoignon
de Malesherbes*

Monsieur,

[le 20 août 1762]

Au moment ou la lettre^a que vous m'aviés fait L'honneur de m'adresser à l'occasion du Contract social partoit de Paris, vous avés du en recevoir une^a par laquelle je vous informois de la decouverte et de la saisie que j'ay faite chés Reguillat^b ainsi que de L'envoi de mon procès verbal a M. de La Michodiere^c. Depuis cet evenement et Surabondamment au corps du delit qui prouve Trop contre ce Misérable imprimeur il est constant 1^o qu'il a offert ce livre en change a J. M. Bruysset^d, il y a Trois Semaines, et qu'il luy en apporta un exemplaire dans lequel on Trouve de plus que dans les autres editions une Note peu orthodoxe Et peu edifiante^e et une letre contenant les adieux de Jean Jacques aux hommes qui Termine l'ouvrage^f et qu'on attribüe a M. de Klinglin^g, 2^o que le dit Reguillat en a fait vendre nombre d'exemplaires icy au prix de 6^h, 3^o que la police en Saisit hier Neuf chés lui qui venoit d'etre apportés par la Nommée Armand femme qui les a Broché. D'après ce que vous me faites L'Honneur de m'écrire aujourd'huy, je crois le coupable peu a Son aise. Heureusement que l'exemple Tombera Sur un mauvais Sujet de Tous points Et le mal alors n'est pas grand [. . .]^h

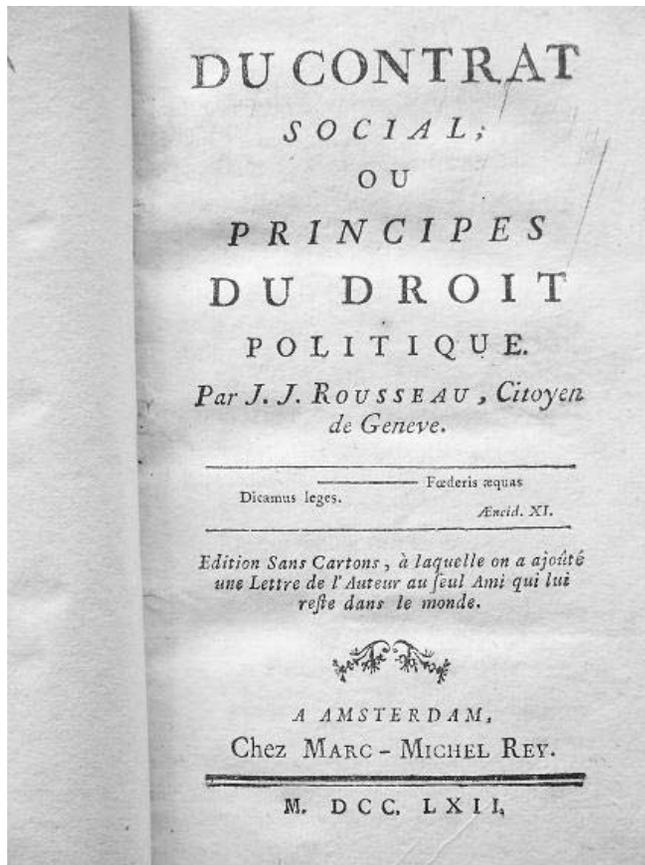
Je Suis, Monsieur, Votre Tres humble et Tres obeissant Serviteur

Bourgelat

Lion le 20 Aoust 1762

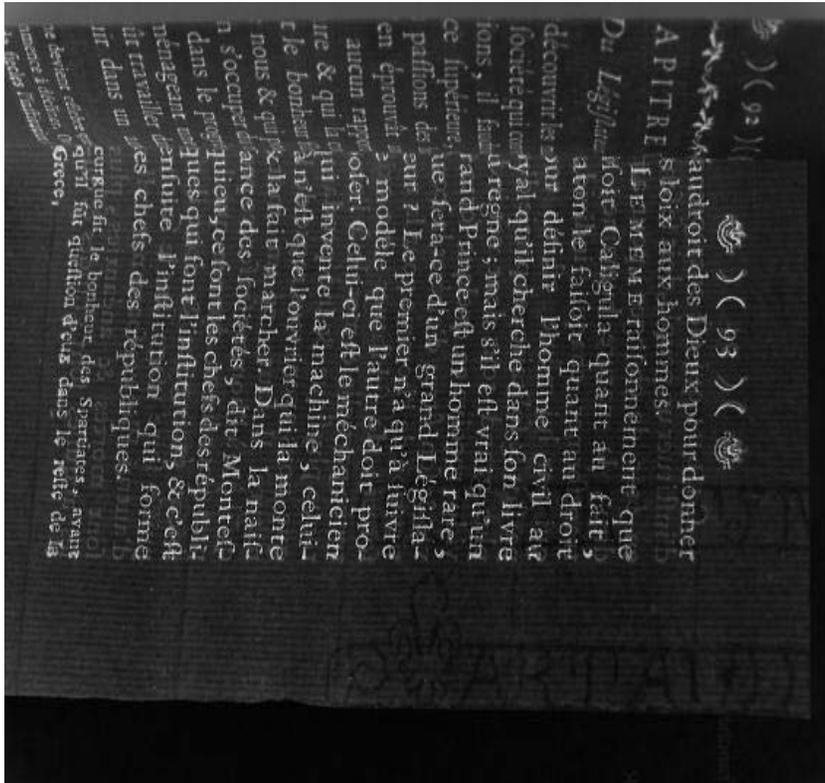
- Le rapport de Bourgelat à Malesherbes, du même jour, signale la saisie de 9 exemplaires sur une brocheuse qui les rapportait à Réguilliat.
- Ce dernier procédait à un retraitage. Depuis trois semaines, il avait déjà vendu de nombreux exemplaires [combien ?] au prix de 6 livres.
- C'est ce premier tirage que je m'efforce d'identifier.

L'édition lyonnaise de Régouilliat

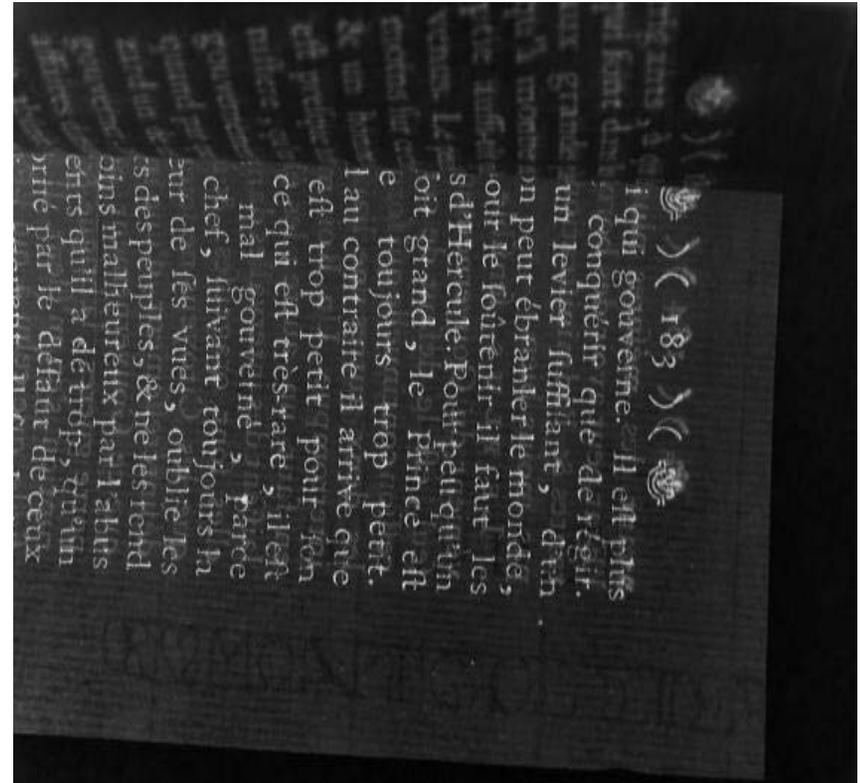


- 12°, a⁴, A-2G^{8/4}, 2H⁶
- signatures des cahiers avec chiffres arabes jusqu'en milieu de cahier.
- viii, 376 p. (p. iv paginée i)
- pagination en milieu de page, entre parenthèses et entre vignettes d'encadrement
- réclames par cahier.
- [i] titre, [ii] blanc, [iii] Avertissement, iv-viii Table, [1]-360 Texte, 361-376 Lettre au seul ami.

Filigranes



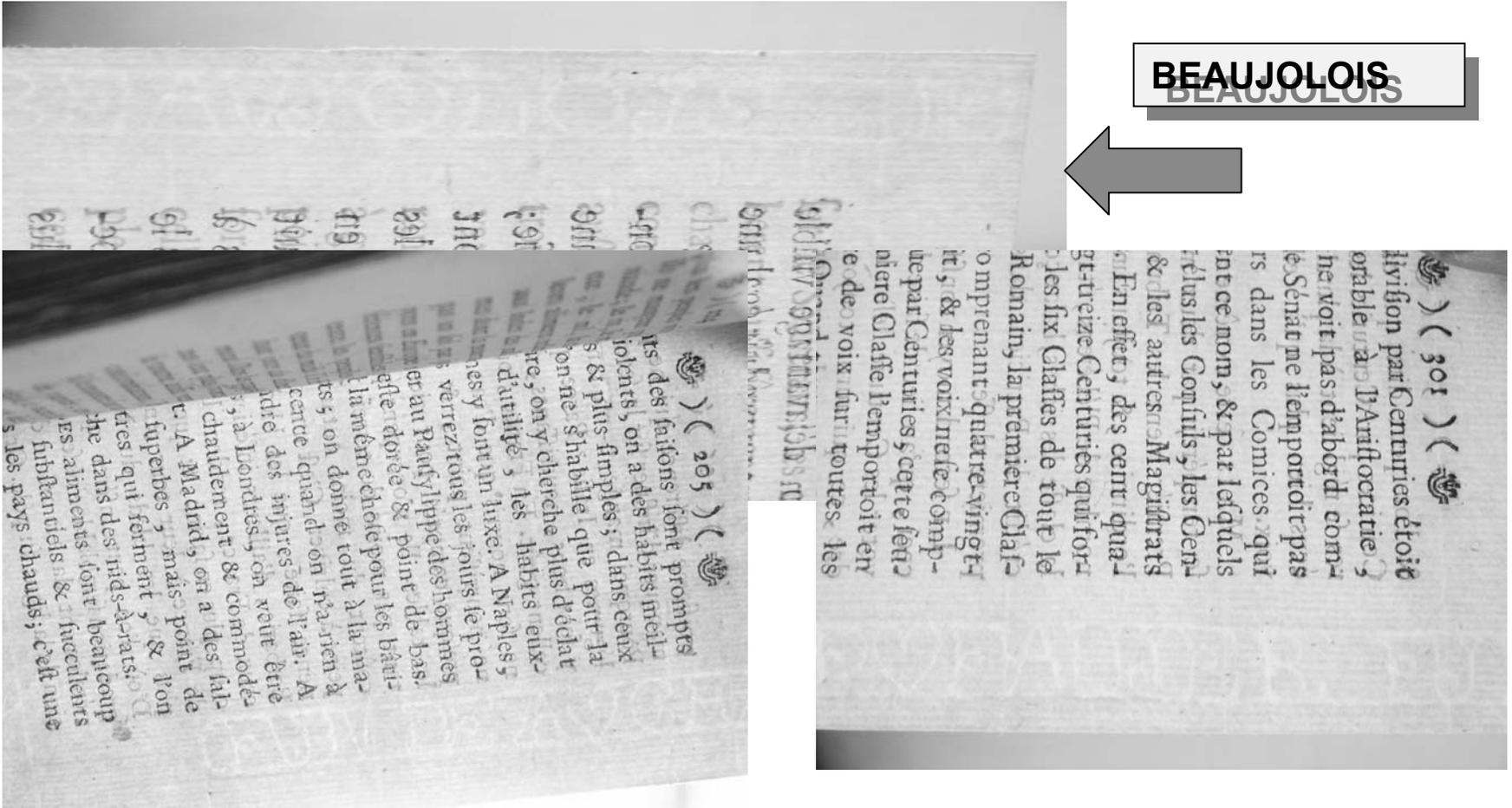
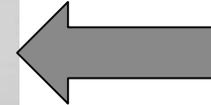
**P. ARTAUD (moulin
d'Escalon, à Ambert,
Auvergne)**



**MONTGOLFIER
(moulins d'Annonay,
Vivarais)**

Filigranes

BEAUJOLOIS



FIN DE A cœur CHA

vraisemblablement A. Chalard,
Villefranche (Beaujolais)

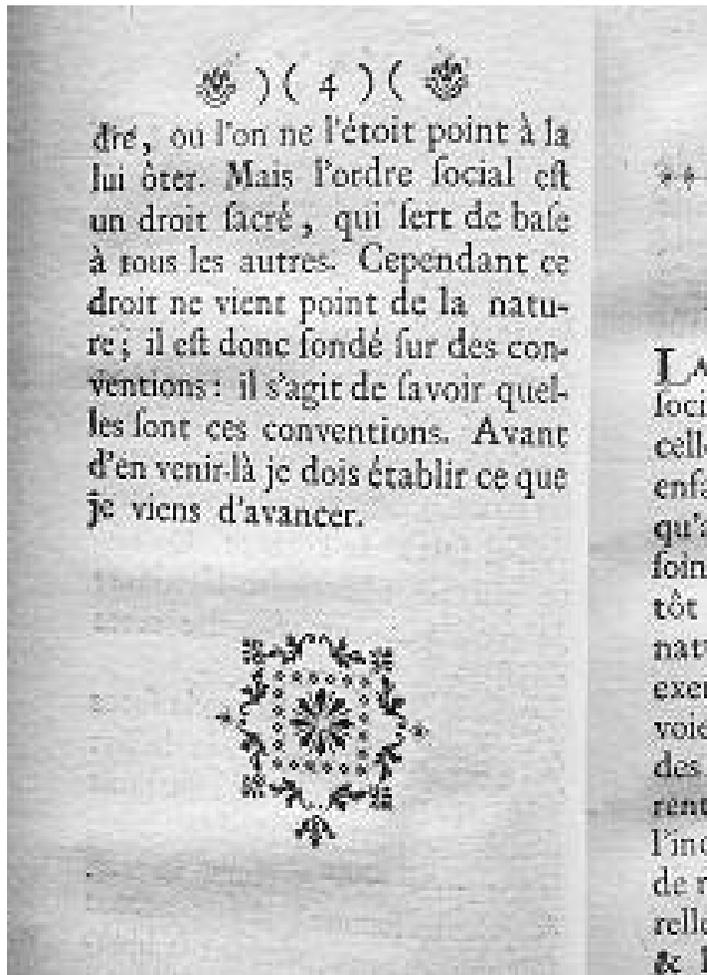
P cœur FAUJER

Pierre Favier, moulin de
Ribeyre, Ambert (Auvergne)

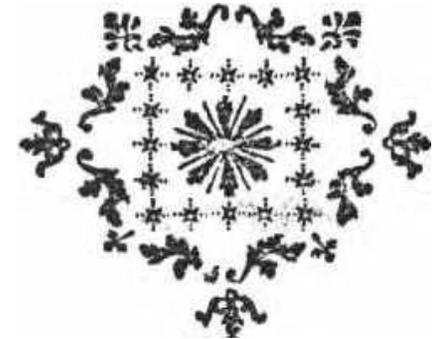
Ornements 2

- *ornements* (liste non exhaustive):
- titre : fleuron(composition, deux brindilles)
- p. 1, 53, 135, 259 : bandeau (composition)
- p. 363 : bandeau formé de frises typographiques
- autres fleurons: pp. 4 (variante de bui048-1), 10, 56, 76 (deux ou quatre brindilles, feuilles voir dans reg 009 et reg 002)

Ornements 3



Variante de bui048-1



bui048 [Louis
Buisson, Lyon]

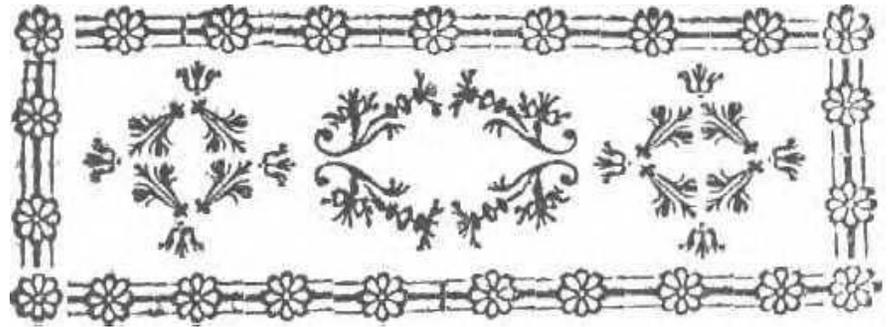
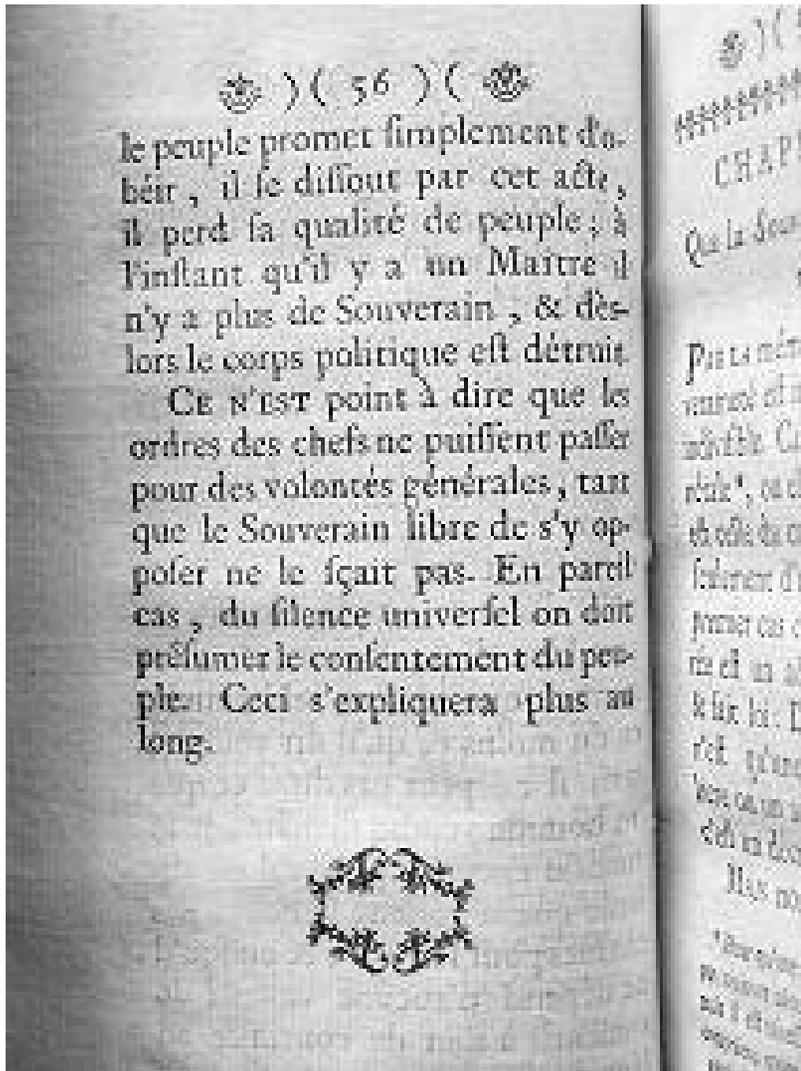


bui048-1 [Louis
Buisson, Lyon]

Base « FLEURON »

Silvio Corsini (Lausanne)

Ornements 4



Reg002 [J.B. Réguilliat]

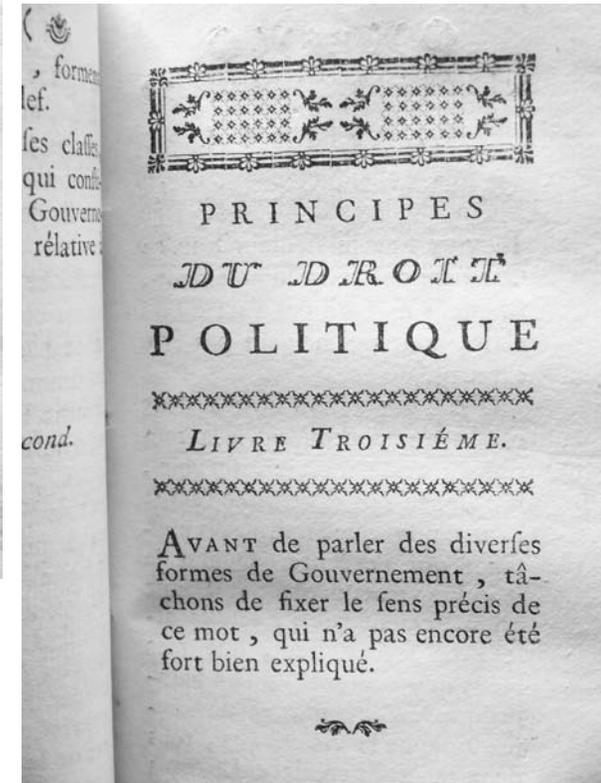
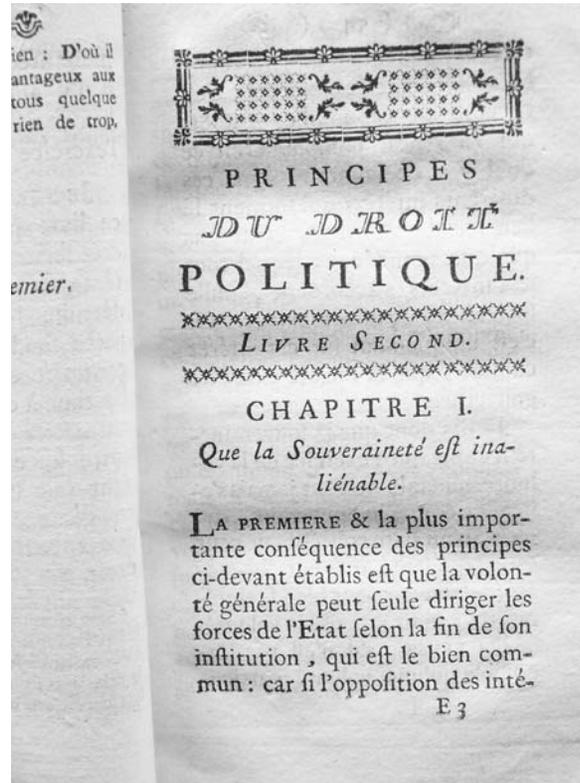
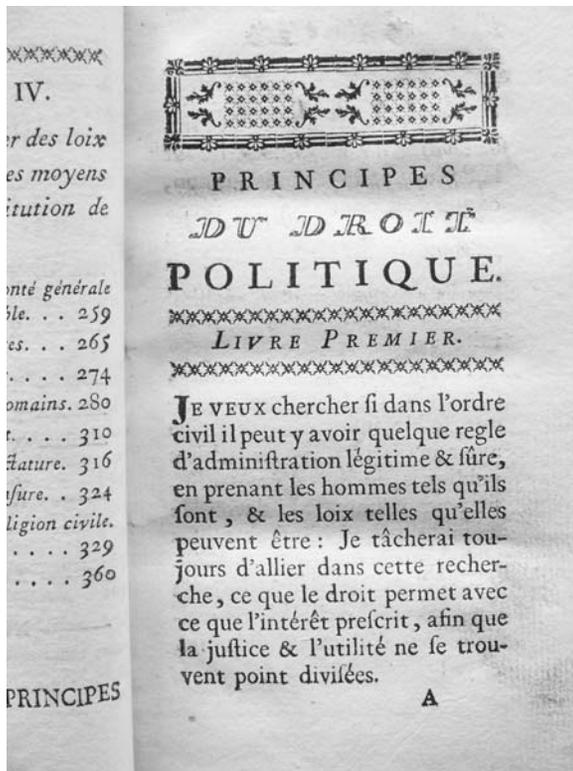


Reg009 [J.B. Réguilliat]

Base « FLEURON »

Silvio Corsini (Lausanne)

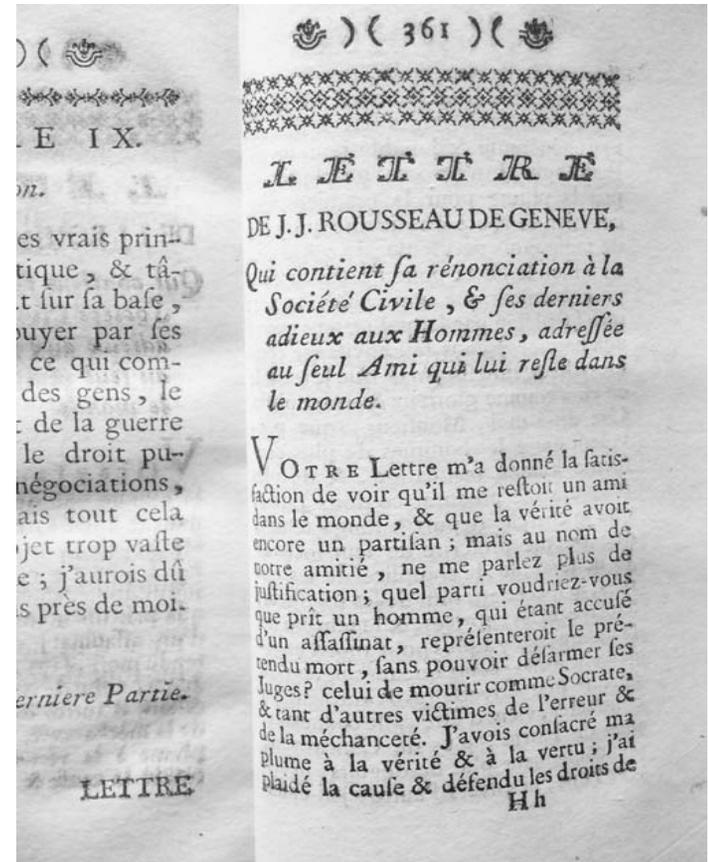
Double capitalisation



Selon Leigh, la double capitalisation (deux premiers mots d'un chapitre en capitales quand le premier mot est très court et ne comporte qu'une syllabe) serait une pratique française significative. Cette hypothèse est à vérifier.

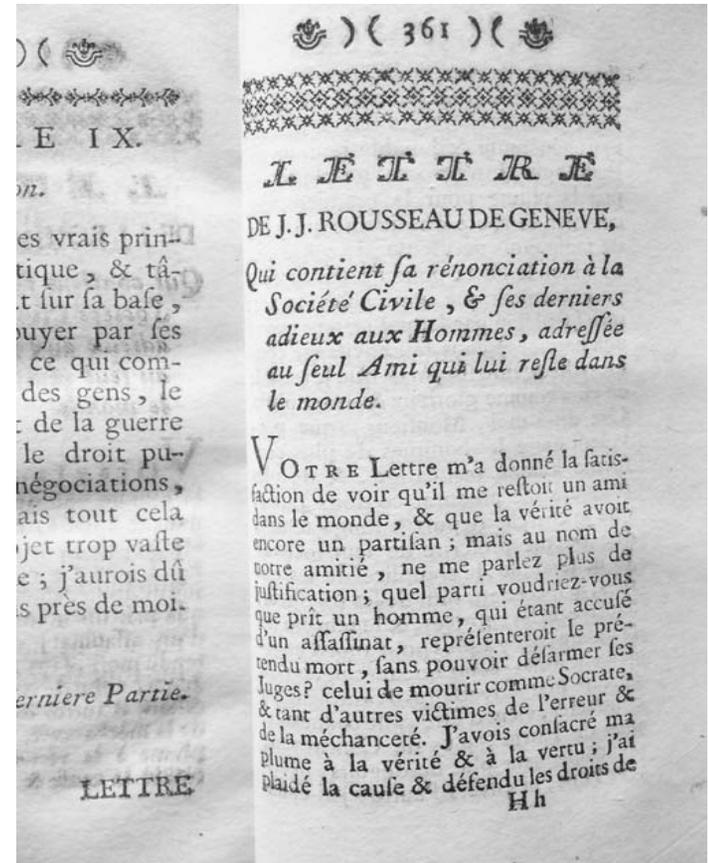
Le problème de la « fussy pagination » / pagination maniérée

- Leigh s'interroge sur cette bizarrerie dans laquelle il voit une pratique allemande.
- Sans doute ne s'agit-il que d'un subterfuge pour égarer les recherches.
- Elle ne doit pas, selon nous, remettre en cause l'attribution de cette édition à Régouilliat.



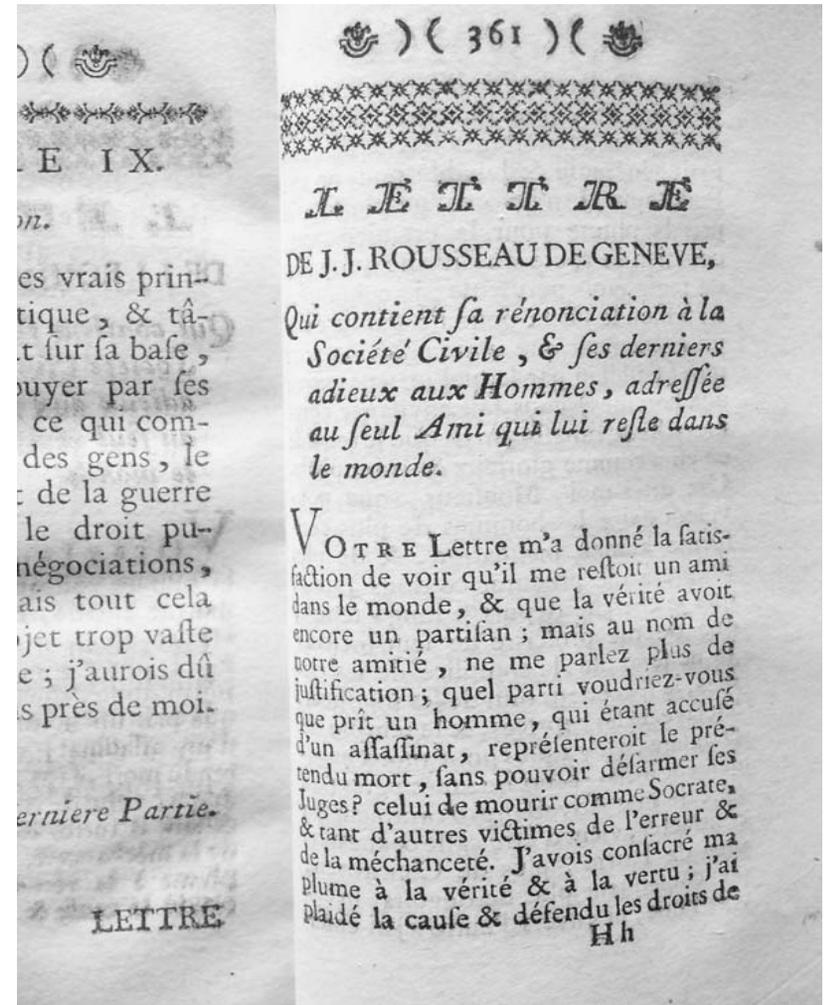
L'Attribution de la Lettre de l'Orang-Outang

- Comme l'a fait remarquer Leigh, six éditions de 1762 comportent une lettre apocryphe de Rousseau au « *Seul Ami qui lui reste dans le Monde* ».
- Dans ses *Supercherie littéraires dévoilées*, Quérard (et tous les catalogues après lui) attribue, sans aucune justification ni preuve, ce texte à un parlementaire toulousain : Pierre Firmin de la Croix. Peut-on percer ce mystère ?



L'Orang-Outang

- Cette prétendue lettre est signée : « *J.J. Rousseau jusqu'à ce jour homme civilisé, & Citoyen de Geneve, mais à present Orang-Outang. Donnée la ... année de mon âge, à l'entrée de la Forêt noire, qui est au pied du Mont-Jura près des Alpes.* »
- Une note indique, à propos d'Orang-Outang : « *c'est à dire, Habitants des Bois.* »



Klinglin démasqué

2098

*Claude Bourgelat à Chrétien-Guillaume de Lamoignon
de Malesherbes*

Monsieur,

[le 20 août 1762]

Au moment ou la lettre^a que vous m'aviés fait L'honneur de m'adresser à l'occasion du Contract social partoit de Paris, vous avés du en recevoir une^a par laquelle je vous informois de la decouverte et de la saisie que j'ay faite chés Reguillat^b ainsi que de L'envoi de mon procès verbal a M. de La Michodiere^c. Depuis cet evenement et Surabondamment au corps du delit qui prouve Trop contre ce Misérable imprimeur il est constant 1^o qu'il a offert ce livre en change a J. M. Bruysset^d, il y a Trois Semaines, et qu'il luy en apporta un exemplaire dans lequel on Trouve de plus que dans les autres editions une Note peu orthodoxe Et peu edifiante^e et une letre contenant les adieux de Jean Jacques aux hommes qui Termine l'ouvrage^f et qu'on attribüe a M. de Klinglin^g, 2^o que le dit Reguillat en a fait vendre nombre d'exemplaires icy au prix de 6^h, 3^o que la police en Saisit hier Neuf chés lui qui venoit d'etre apportés par la Nommée Armand femme qui les a Broché. D'après ce que vous me faites L'Honneur de m'écrire aujourd'huy, je crois le coupable peu a Son aise. Heureusement que l'exemple Tombera Sur un mauvais Sujet de Tous points Et le mal alors n'est pas grand [. . .]^h

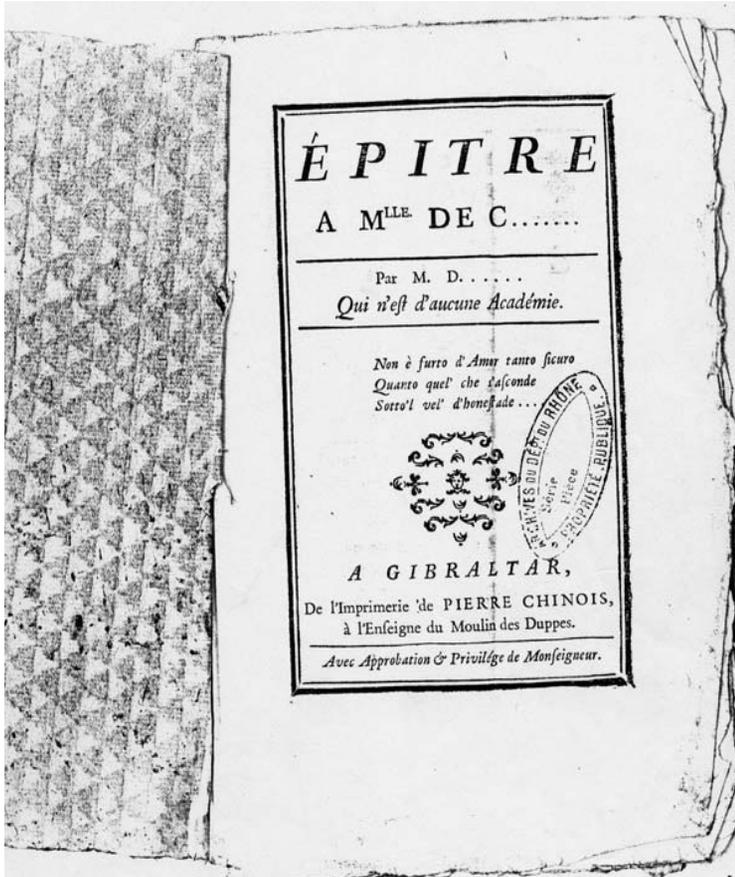
Je Suis, Monsieur, Votre Tres humble et Tres obeissant Serviteur

Bourgelat

Lion le 20 Aoust 1762

- Le 20 août 1762, le compte-rendu de Bourgelat à Malesherbes de la perquisition opérée le 18 chez Réguilliat attribue la « Lettre au seul Ami » à « M. de Klinglin »
- Leigh, éditeur de ce texte, connaissait cette attribution, mais il ignorait que Réguilliat et Klinglin se connaissaient...

Les Liens Klinglin – Réguilliat 1



- Le 10 août 1761, François Christophle Honoré de Klinglin déposait plainte à Lyon pour diffamation contre un de ses anciens co-détenus de Pierre-Scize, Jean-Louis-Claude Taupin Dorval, qui venait de faire paraître anonymement et sous la fausse adresse de Gibraltar une *Epître à Mlle de C... par M. D... Qui n'est d'aucune Académie...*

Arch. Dép.
Rhône : BP 3276

Les Liens Klinglin – Réguilliat 2

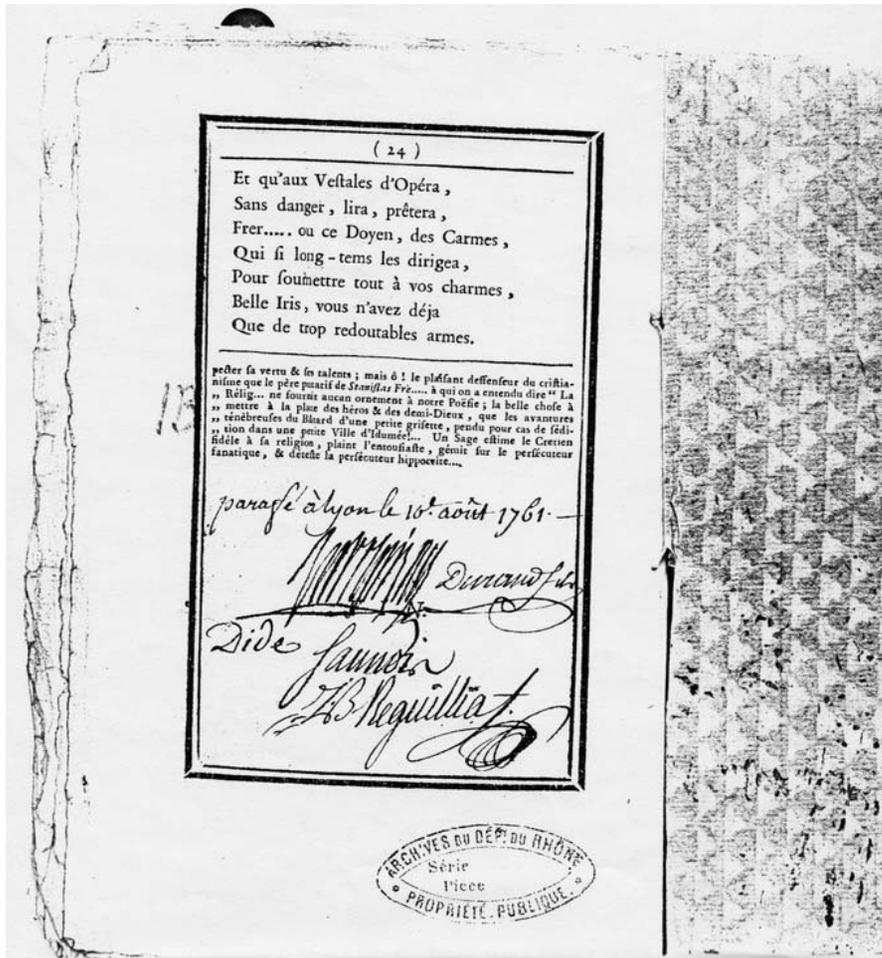
(15)

Laissez donc , en sa sombre humeur ,
Sur les échasses de Sénèque ,
Se guinder cette docte Pecque ,
Qui , contre ce penchant flateur ,
Qu'irrite un bel œil enchanteur ,
Sans cesse argüe & se rebecque ;
Au sentiment qu'elle dissequé ,
Qu'elle oppose Arnaud & Platon ,
Et maint autre vieux rogaton ,
De la bavarde Ecole grecque ;
Cet air lui va certe aussi bien ,
Qu'à Fou.... (a) celui d'astronome ,
De bel - esprit , de phisicien ,
A G.... (b) celui de chrétien ,
A Kl.... (c) celui d'honnête homme.
Mais enfin quand ma jeune ardeur ;
Toujours de l'austère pudeur ,
Respectant les augustes armes ,
Oseroit à vos naissants charmes ,

(a) Grandjean F.... polihistor , connu surtout par un savant commentaire , sur les œuvres de Mathieu Lansberg & par le projet d'établissement d'une poste royale de l'observatoire , au premier faux-boug de la Lune , où il entretient d'étranges correspondances. Cet établissement peut être utile.
(b) Le R. P. G. J. C. D. L. B. qui l'osera , en dise davantage ; le Lecteur suppléera au reste....
(c) Ancien Sous-Exacteur , Concussionnaire de certaine grande Ville , que ses Ayeux ont vendue à la France.

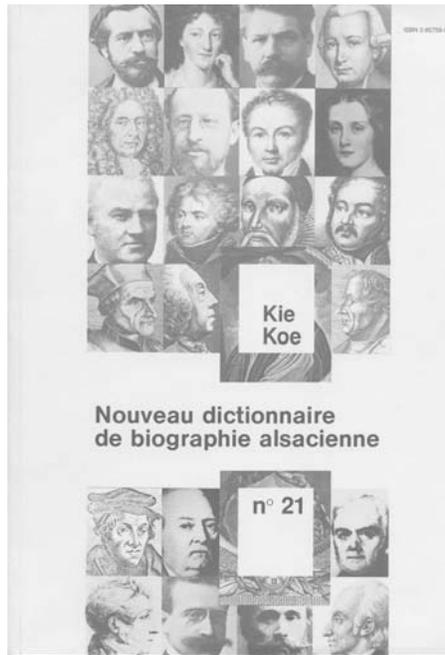
- Un passage de ce texte énonçait :
« *Cet air lui va certe aussi bien [...] Qu'à Kl... (c) celui d'honnête homme [...]* »
- La note infra-paginale identifiait facilement la personne visée :
« *Ancien Sous-Exacteur, Concussionnaire de certaine grande Ville, que ses Ayeux ont vendue à la France.* »

Les Liens Klinglin – Réguilliat 3



- Soupçonné d'avoir imprimé ce texte, puis mis hors de cause, Réguilliat fut interrogé dans cette affaire, et sa signature figure avec celles des autres protagonistes sur la brochure saisie.
- Il est en tout cas avéré que Klinglin et Réguilliat se connaissaient.
- Il est plausible que tous deux aient collaboré à l'édition de la *Lettre au seul Ami*.

François Christophle Honoré de Klinglin



3. **François Joseph**, administrateur, (C) (★ Sélestat 22.10.1686 † citadelle de Strasbourg 6.2.1753). Frère de 2. ∞ 17.6.1716 à Westhouse Marie Françoise Seguin Deshons ; 10 enfants, dont **François Christophle Honoré** (1719-1756) qui succéda à son père comme préteur royal, mourut prisonnier d'Etat, dans la forteresse de Pierre Scize, près de Lyon ; Jean Jacques Joseph © 5, baron de Hattstatt, maréchal de camp ; François Marie Auguste (1736-1788), chanoine de Neuwiller, prébendier de la Toussaint (voir *infra*). François Joseph de K. fit de brillantes études à l'Université de Strasbourg ; inscrit en droit le 12.11.1703, il présenta le 28.1.1707 sa thèse intitulée : *De successione foeminarum in feudo franco*. Le 12.4.1710, il obtint les provisions de conseiller-chevalier d'honneur au Conseil souverain avec dispense d'âge et de parenté, du fait des fonctions au Conseil souverain de François Romain (voir *infra*), son oncle paternel, et de Poirot, époux de sa tante Marie Suzanne. La

- Contrairement à ce qu'affirme le *Nouveau dictionnaire de biographie alsacienne*, François Christophle Honoré de Klinglin, ancien prisonnier d'état à Pierre-Scize, n'y est pas mort en 1756. En 1762, il vivait à Lyon, libre et exilé, travaillant à la réhabilitation de son père, qu'il obtint du Parlement de Grenoble en 1763.

L'édition Réguilliat comme modèle du second groupe d'éditions clandestines de 1762

- Si on restitue à Klinglin la paternité de la « Lettre au seul ami », sachant qu'il résidait à Lyon et connaissait Réguilliat, on est en droit de considérer l'édition Réguilliat comme la première du groupe des six à avoir publié ce texte.

Notice Leigh collection, Cambridge University Library

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contrat social; ou, Principes du droit politique / par
J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Other Entries: Wokler, Robert, 1942-, former owner.
Lacroix, Pierre Firmin de, 1732-1786. Lettre de J.J.
Rousseau de Geneve.
Edition: Edition sans cartons, à laquelle on a ajoûté une Lettre de
l'auteur au seul ami qui lui reste dans le monde.
Published: À Amsterdam : Chez Marc-Michel Rey, 1762.
Description: viij,376p ; 17cm (12mo).

--- / ---

Notice Leigh collection, Cambridge University Library : suite

- Notes: A pirated edition, perhaps German.
Provenance of 2nd copy: from the library of Robert Wokler.
Item no. 1 in volume Leigh.d.3.84 (2nd copy).
Includes the spurious 'Lettre de J.J. Rousseau de Geneve, qui contient sa rénonciation à la société civile ...' by P.F. Lacroix, signed 'Orang-outang'.
Subject(s): Social contract--Early works to 1800.
Political science--Early works to 1800.
Format: Book
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.83
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.84

Notice CCFR BM Toulouse 1

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) chez M.-M. Rey (Imprimeur)
- Titre Du Contrat social, ou principe du Droit Politique, par J. J. Rousseau,...
- Langue Français
- Publication 1762, A Amsterdam, chez M.-M. ReyDescription
VIII-376 p. -12°
- Notes Contrefaçon de l'ed. originale : même adresse même date,
nombre de p. different. Sénelier n° 561
- Exemplaire 1
- Cote et fonds Fa D 700, Fonds ancien 2
- Notes exemplairesRel. basane
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE (TOULOUSE)

Notice CCFR BM Toulouse 2

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) chez M.-M. Rey (Imprimeur)
- Titre Du contrat social ; ou principe du droit politique, par J. J. Rousseau,...
- Edition sans carton à laquelle on a ajouté une lettre de l'auteur au seul ami qui lui reste dans le monde
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, chez M.-M. ReyDescription VIII-376
- p. -12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds Fa D 276, Fonds ancien 2
- Notes exemplaires Rel. basane
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE (TOULOUSE)
- Exemplaire 2
- Cote et fonds 717, Fonds ancien 2
- Notes exemplaires microfilm
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE (TOULOUSE)

Notice CCFR BM Montpellier

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Titre Du Contrat social, ou Principes de droit politique,...
- Langue Français
- Edition Edition sans cartons, à laquelle on a ajouté une lettre de l'auteur au seul ami qui lui reste dans le monde
- Publication 1762, Amsterdam, M.-M. ReyDescription
VIII-376 p. -12°
- Notes Dufour, n° 138
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 38930RES, Fonds ancien
- Médiathèque centrale d'agglomération Emile Zola. Montpellier, Hérault.

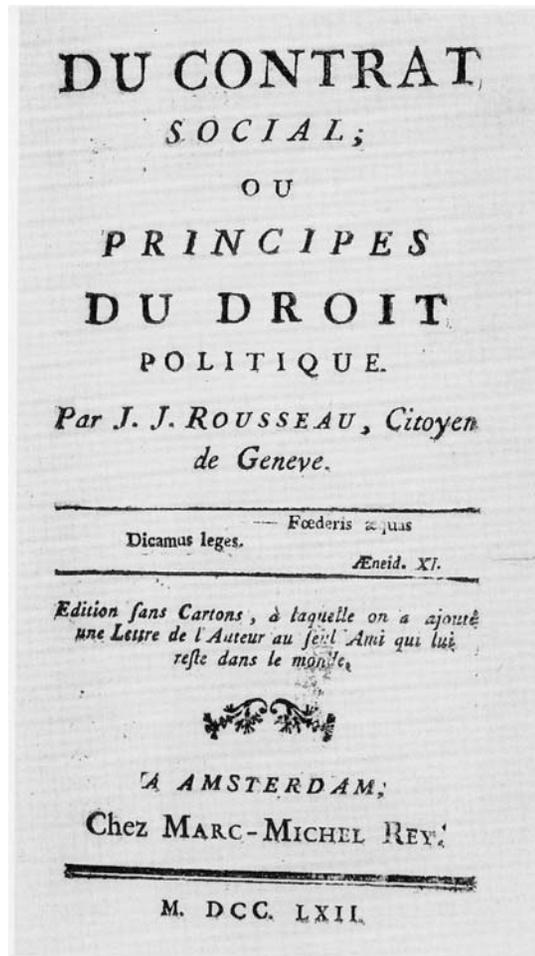
Notice CCFR BM Blois

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) chez Marc-Michel Rey (Imprimeur)
- Titre Du contrat social ; ou principes du droit politique par J. J. Rousseau, citoyen de Genève
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, chez Marc-Michel Rey
- Description 376 p. -12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds F 4255, Fonds général 17ème -18ème siècles
- Bibliothèque Abbé Grégoire. Blois, Loir-et-Cher
- N.B. : Pas de mention de la lettre apocryphe !

Notice CCFR BNF

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques (Auteur)
- Titre Du Contrat social, ou Principes de droit politique, par J.-J. Rousseau,... Edition sans cartons, à laquelle on a ajouté une lettre de l'auteur au seul ami qui lui reste dans ce monde
- Langue Français
- Publication Amsterdam, M. M. Rey : 1762 Description In-12,
VIII-376 p. (Dufour, n 138.)
- Exemplaire 1
- Cote et fonds E*-1926, Tolbiac - Rez de jardin -
Magasin
- Notes exemplaires : absence constatée
- Communicabilité : Prêt entre bibliothèques : non, Non prêtable,
Reproductible avec restriction.
- BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE (BnF)

Un clone de l'édition Réguilliat



- Du Contrat social, ou Principes du droit politique. Par J.J. Rousseau... Edition sans carton, à laquelle on a ajouté une Lettre de l'auteur au seul ami qui lui reste dans le monde.
- A Amsterdam, chez Marc-Michel Rey, 1762.
- VIII-216 p. ; 12°
- A première vue, la page de titre ressemble de très près à celle de l'édition Réguilliat.
- Outre la collation, un certain nombre de détails permettent de distinguer facilement ces deux éditions pirates.

Notice Leigh collection, Cambridge University Library

- Main Author: Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778.
Uniform Title: Du contrat social
Title: Du contrat social; ou, Principes du droit politique / par
J.J. Rousseau, citoyen de Geneve.
Other Entries: Lacroix, Pierre Firmin de, 1732-1786. Lettre de J.J.
Rousseau de Geneve.
Published: Amsterdam : Chez M.M. Rey, 1762.
Description: viii,216p ; (12mo).
Notes: A pirated edition.
Includes the spurious 'Lettre de J.J. Rousseau de Geneve,
qui contient sa rénonciation à la société civile ...',
by P.F. Lacroix, signed 'Orang-outang'.
Subject(s): Social contract--Early works to 1800.
Political science--Early works to 1800.
Format: Book
Location: UL: Order in Rare Books Room (Not borrowable)
Classmark: Leigh.d.3.82

Notice catalogue suisse RERO

- Auteur: Rousseau, Jean-Jacques
- Titre: Du contrat social, ou principes du droit politique / par J.J. Rousseau, citoyen de Genève
- Edition: Edition sans cartons / à laquelle on a ajouté une lettre de l'auteur au seul ami qui lui reste dans le monde
- Lieu / Dates: A Amsterdam : chez Marc-Michel Rey, 1762
- Collation: VIII, 216 p. ; in-12 (19 cm)
- Note: P. 266: Lettre de J.J. Rousseau de Genève, qui contient sa renonciation à la société civile, et ses derniers adieux aux hommes, adressée au seul ami qui lui reste dans le monde [attribuée à P.F. Lacroix par Quérard]
- Note: Libellé du titre: DU CONTRAT / SOCIAL; / OU / PRINCIPES / DU DROIT / POLITIQUE. / PAR J. J. ROUSSEAU, Citoyen / de Geneve. / - Foederis aequas / Dicamus leges. / AENEID. XI. / Edition sans Cartons, à laquelle on a ajouté / une Lettre de l'Auteur au seul Ami qui lui / reste dans le monde. / [ornement typographique] / A AMSTERDAM, / Chez MARC-MICHEL REY. / M. DCC. LXII

Notice catalogue suisse RERO : suite

- Note: Empreinte: tes. geil uie- sora (3) M.DCC.LXII.
- Décrit dans: Dufour n° 137 et Sénelier n° 559
- Lieu de publication: Amsterdam
- GENEVE: gevbpu
- Classification: brp 317.F
- No VTLS: 00915327
- No RERO: 1004289
- Autre auteur: Rey, Marc-Michel
- Autre auteur/titre: Lacroix, Pierre-Firmin. - Lettre de J.J. Rousseau de Genève adressée au seul ami qui lui reste dans le monde

Notes prises sur l'exemplaire de Genève : 1

- **Examen D. Varry (30 juin 2003) :**
- Cote BPU Genève : Df 812
- Pas de titre courant. Seul le premier mot de chaque chapitre, y compris lorsqu'il ne comporte que deux lettres, est capitalisé. Pagination entre parenthèses, en milieu de haut de page. Le premier groupe de l'empreinte est : **s.te** [inversion sur le groupe donné par la notice !]. Réclames avec ponctuation d'un cahier à l'autre. Particularité du cahier I au cahier K : le mot **tous**, donné comme réclame au bas du dernier verso du cahier I, appartient en fait au texte, et n'est pas le premier mot du cahier K. Signatures en chiffres arabes jusqu'en milieu de cahier. Relevé de signatures : a⁴, A-S⁸⁻⁴.
- La « lettre au seul ami » couvre les pages 207-216, et n'apparaît pas à la page 266 comme indiqué par erreur par la notice.

--- / ---

Notes prises sur l'exemplaire de Genève : 2

- Le libellé du titre, vérification faite, est le suivant :
- DU CONTRAT / *SOCIAL*; / OU / *PRINCIPES* / DU DROIT / POLITIQUE. / *Par J. J. ROUSSEAU, Citoyen / de Geneve.* / - Foederis aequas / Dicamus leges. / AENEID. XI. / *Edition sans Cartons, à laquelle on a ajouté / une Lettre de l'Auteur au seul Ami qui lui / reste dans le monde.* / [ornement typographique] / A AMSTERDAM, / Chez MARC-MICHEL REY. / [filet gras/filet maigre 63 mm] / M. DCC. LXII

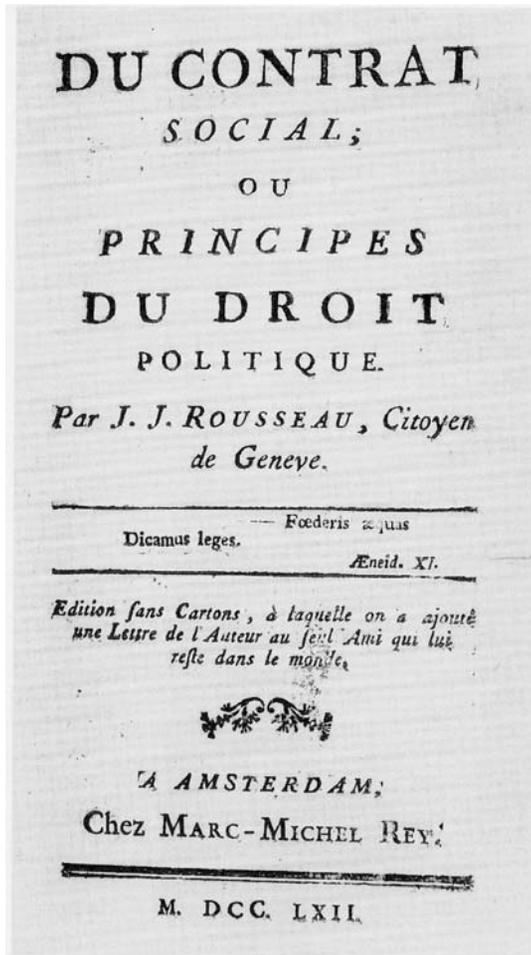
--- / ---

Notes prises sur l'exemplaire de Genève : 3

- Relevé de filigranes :
- p. 21-22 : P cœur MONTGOLFIER dans un cartouche [= Pierre II, moulin de Vidalon-le-Haut à Annonay]
- p. 23-24 : DANNONAY dans un cartouche
- p. 37-38 : P ou R [?] fleur de lys 2RVLA [?]
- p. 39-40 : ABLACON sans cartouche [pas trouvé dans Gaudriault !]
- EN DAUPHI [né] sans cartouche
- p. 93-94, 109-110, 141-142, 167-168 : MOYEN DE P cœur FAVIE[R] dans un cartouche
- p. 95-96 : VELAY 1742 dans un cartouche

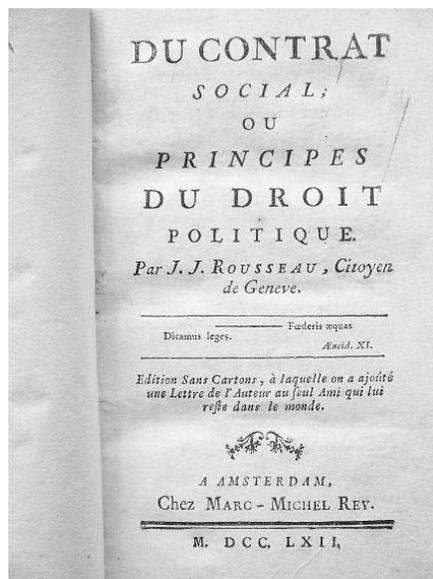
- Matériel ornemental :
- Bandeau (le même) p. 1, 30, 79, 149.
- Motif (palmette ? à vérifier !) de la page de titre [voir Leigh] utilisé en cul de lampe p. 35, 38, 53, 60, 78, 157.

Examen livre en main

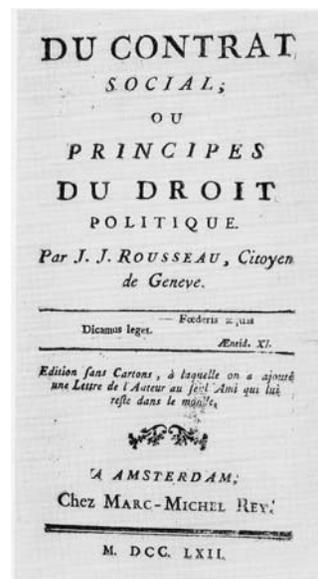


- Empreinte : s.te geil uie- sora (3) M. DCC. LXII.
- VIII-216 p. ; 12°. Pagination entre parenthèses en milieu de haut de page.
- A⁴, A-S⁸⁻⁴. Chiffres arabes, jusqu'en milieu de cahier, aux 2/3 de la page.
- Filigranes : 1742 ; FIN ; DAUPHI[NE] ; P fleur de lys BRULA[T] (moulin de Valence) ; MOYEN ; P cœur FAVIE[R] (moulin d'Ambert ou du Velay) ; DANNONAY ; 1742 ; P cœur MONTGOLFIER.
- Erreurs de pagination : 45 pour 145 ; 150 pour 159 ; 104 pour 204 ; 108 et 109 pour 208 et 209.
- Edition de la France du Sud-Est ou de Suisse romande.
- Exemplaire de référence : Cambridge University Library Leigh d. 3. 82

Différencier les deux titres



Lyon Régulliat



Autre édition non encore identifiée

- Edition Régulliat : « Edition Sans Cartons » [S majuscule moderne à Sans] ; « ajoûté » ; trait de 17 mm devant « Foederis ».
- Autre édition : « Edition sans Cartons » [s minuscule ancien à sans], « ajouté » ; trait de 8 mm devant « Foederis ».
- Polices de caractères différentes. Copie ligne à ligne. Brindilles plus frustes dans la seconde édition.

Quelques exemples de la qualité du catalogue de Suisse Romande RERO

Donnés à titre d'exemple, et concernant des éditions du
Contrat social de 1762 non encore évoquées dans ces pages.

Un seul problème, mais majeur, ce catalogue ne donne pas de
cote. On est donc obligé de se reporter au catalogue sur fiches
de la bibliothèque de Genève... avec des incertitudes sur la
correspondance entre les fiches papier et les notices
électroniques !!!

Notice catalogue suisse RERO

- Auteur: Rousseau, Jean-Jacques
- Titre: Principes du droit politique / par J.J. Rousseau, citoyen de Genève
- Lieu / Dates: A Amsterdam : chez Marc Michel Rey, 1762
- Collation: VIII, 323 p. ; 8° (20 cm)
- Note: Le faux-titre porte: Du contract social;
- Note: Verso de la p. 323: Catalogue de livres imprimez chez Rey, libraire à Amsterdam
- Note: Libellé du titre: PRINCIPES / DU / DROIT POLITIQUE. / PAR J. J. ROUSSEAU, / CITOYEN DE GENEVE. / -foederis aequas / Dicamus leges. / AEneid. XI. / [vignette représentant la Liberté] / A AMSTERDAM, / Chez MARC MICHEL REY. / MDCCLXII
- Note: Empreinte: s.te uete seit toyv (3) MDCCLXII.
- Décrit dans: Dufour n° 133, Sénélier n° 554 et BNP n° 352
- Lieu de publication: Amsterdam

--- / ---

Notice catalogue suisse RERO : suite

- GENEVE: gevbpu
- Classification: brp 317.F
- No VTLS: 00915358
- No RERO: 1004330
- Autre auteur: Rey, Marc-Michel
- Autre auteur/titre: Rousseau, Jean-Jacques. - Du contrat social

- **Examen D. Varry (30 juin 2003) :**
- Cote BPU Genève : OR 63
- Collation: VIII, 323-[1] p. ; 8° (20 cm)

Notice catalogue suisse RERO

- Auteur: Rousseau, Jean-Jacques
- Titre: Du contract social, ou principes du droit politique / par J.J. Rousseau, citoyen de Genève
- Lieu / Dates: A Amsterdam : chez Marc Michel Rey, 1762
- Collation: [6], 270, 14 p. ; 8° (18 cm)
- Note: 14 p.: Lettre de J.J. Rousseau de Genève, qui contient sa renonciation à la société civile, et ses derniers adieux aux hommes, adressée au seul ami qui lui reste dans le monde [attribuée à P.F. Lacroix par Quérard]
- Note: Libellé du titre: DU / CONTRACT SOCIAL; / OU / PRINCIPES / DU / DROIT POLITIQUE. / PAR J. J. ROUSSEAU, / CITOYEN DE GENEVE. / -foederis aequas / Decamus leges. / AENEID. XI. / [ornement typographique] / A AMSTERDAM, / Chez MARC MICHEL REY. / M DCC LXII
- Note: Empreinte: s.c. s.ce res, rave (3) MDCCLXII.
- Décrit dans: Dufour n° 139 et Sénélier n° 562

Notice catalogue suisse RERO : suite

- Lieu de publication: Amsterdam
- GENEVE: gevbpu
- Classification: brp 317.F
- No VTLS: 00915432
- No RERO: 1004416
- Autre auteur: Rey, Marc-Michel
- Autre auteur/titre: Lacroix, Pierre-Firmin. - Lettre de J.J. Rousseau de Genève adressée au seul ami qui lui reste dans le monde
- Autre auteur/titre: Rousseau, Jean-Jacques. - Du contrat social

Notes prises sur l'exemplaire de Genève

- **Remarques D. Varry (30 juin 2003) :**
- Cote BPU Genève : Df 743
- Pas de titre courant. Seul le premier mot de chaque chapitre est en capitales, y compris s'il ne comporte que deux lettres. Pagination entre parenthèses, en milieu de haut de page. Dans quelques cas (p. 31), les parenthèses sont remplacées par des crochets carrés. Réclames avec ponctuation d'un cahier à l'autre. La « lettre au seul ami » n'est pas annoncée au titre. Elle couvre les feuillets Z^{4-6} , Aa^{1-4} [le feuillet Aa^2 est chiffré A^2]. Bien qu'ayant une page de titre différente de l'édition reproduite par Leigh planche 26, cette édition comporte au troisième feuillet le même texte et la même signature aberrante. Pas de filigrane visible. Signatures en chiffres arabes jusqu'en milieu de cahier (sauf au feuillet C^2 , signé en chiffres romains). Le second feuillet est en général signé 3, le troisième est signé 5. Cette pratique comporte des exceptions : A^2 (correct), X^2 (correct), Y^3 (correct, suivant Y^3 pour le second feuillet du cahier). Relevé de signatures : Π^4 , A-Z⁶, Aa^4

Notice catalogue suisse RERO

- Auteur: Rousseau, Jean-Jacques
- Titre: Du contrat social, ou principes du droit politique / par J.J. Rousseau, citoyen de Genève
- Edition: Edition sans cartons / à laquelle on a ajouté une lettre de l'auteur au seul ami qui lui reste dans le monde
- Lieu / Dates: A Amsterdam : chez Marc Michel Rey, 1762
- Collation: VIII, 283 p. ; in-12 (18 cm)
- Note: P. 266: Lettre de J.J. Rousseau de Genève, qui contient sa renonciation à la société civile, et ses derniers adieux aux hommes, adressée au seul ami qui lui reste dans le monde [attribuée à P.F. Lacroix par Quérard]

--- / ---

Notice catalogue suisse RERO : suite

- Note: Libellé du titre: DU CONTRAT / SOCIAL, / OU / PRINCIPES / DU DROIT / POLITIQUE. / Par J. J. ROUSSEAU, / Citoyen de Geneve. / - Foederis aquas / Dicamus leges. / AEneid. XI. / Edition Sans Cartons, à laquelle on a / ajoûté une Lettre de l'Auteur au seul / Ami qui lui reste dans le monde. / [ornement typographique] / A AMSTERDAM, / Chez MARC-MICHEL Rey, / M. DCC. LXXII
- Note: Empreinte: s.ja r.je é-u, Ropa (3) M.DCC.LXXII.
- Décrit dans: Aucune trace de cette édition dans Dufour, Sénélier et BNP
- Lieu de publication: Amsterdam
- GENEVE: gevbpu
- Classification: brp 317.F
- No VTLS: 00914443
- No RERO: 1003327
- Autre auteur: Rey, Marc-Michel
- Autre auteur/titre: Lacroix, Pierre-Firmin. - Lettre de J.J. Rousseau de Genève adressée au seul ami qui lui reste dans le monde

Remarques sur cet exemplaire

- **Examen D. Varry (30 juin 2003) :**
- Cote BPU Genève : Df 92* (vérifier s'il s'agit bien du même ouvrage !)
- Impossible, l'ouvrage ne figurant pas en rayon !

Notices CCFR ne permettant pas de distinguer les éditions 1

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) [S. n. ?] (Imprimeur)
- Titre Du Contrat social... Edition à laquelle on a ajouté une lettre de l'auteur...
- Autre(s) titre(s) Lettre [de J.-J. Rousseau] au seul ami qui lui reste dans le monde
- Langue afre
- Publication 1762, Amsterdam, [S. n. ?]
- Description 12°
- Notes Contrefaçon
- Exemplaire 1
- Cote et fonds Rodouan C 428, Fonds ancien 2
- Bibliothèque municipale. Versailles, Yvelines

Notices CCFR ne permettant pas de distinguer les éditions 2

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) M. M. Rey (Imprimeur)
- Titre Du contrat social ; ou principes du droit politique...
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, M. M. Rey
- Description 12°
- Notes Reliure basane
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 8° 7993, Impr. 1500-1987
- BIBLIOTHEQUE MEJANES (AIX-EN-PROVENCE,
BOUCHES-DU-RHONE)

Notices CCFR ne permettant pas de distinguer les éditions 3

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, J.-J.
- Autre(s) Marc-Michel Rey (Imprimeur)
- Titre Du contrat social, ou principes du droit politique
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, Marc-Michel Rey
- Description 8°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 4103, Fonds ancien
- Médiathèque de la communauté d'agglomération. Niort, Deux-Sèvres

Notices CCFR ne permettant pas de distinguer les éditions 4

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) Rey (Imprimeur)
- Titre Du Contrat social, ou Principes du droit politique ; par
J.-J. Rousseau
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, Rey
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds I 1641, Fonds Cas
- Bibliothèque municipale. Rouen, Seine-Maritime

Notices CCFR ne permettant pas de distinguer les éditions 5

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, J.-J.
- Titre Du Contrat Social, ou principes du droit politique
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, Rey
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds PER A 5147, Perpéchon
- Médiathèque Jean-Jacques Rousseau. Chambéry , Savoie

Notices CCFR ne permettant pas de distinguer les éditions 6

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Titre Du Contrat social ou principes du droit politique...
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, Rey
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 8° 53596, Cat. anonymes 1950
- Notes exemplaires Legs Mariéton. Reliure basane
- Bibliothèque municipale. Avignon

7

Dévoilement d'une édition lyonnaise sous permission tacite

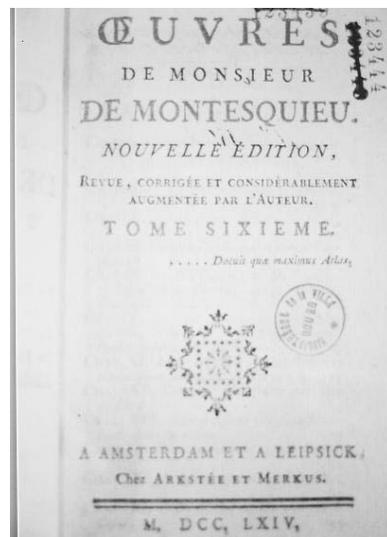
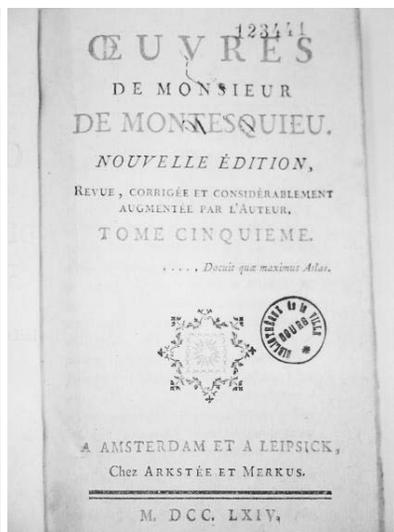
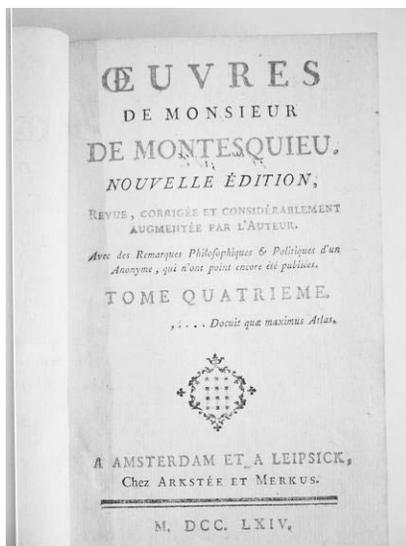
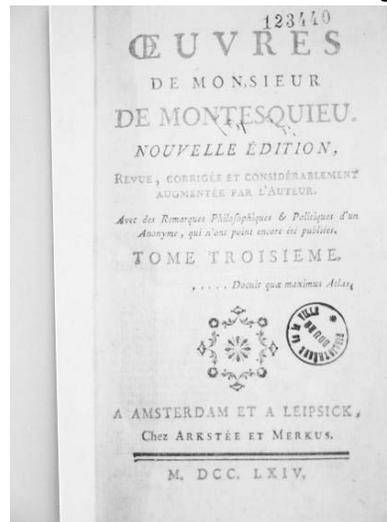
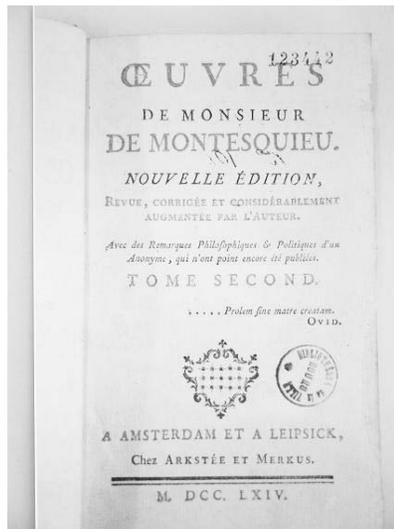
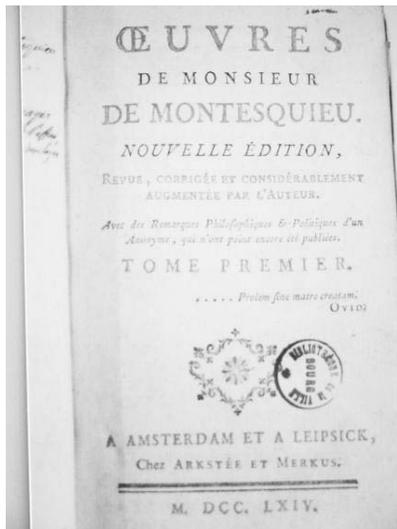
Les *Œuvres de Montesquieu* imprimées en 1764
par Jean-Marie 1 Bruyset sous la fausse adresse
« Amsterdam et Leipsick, Arkstée et Merkus »

Dans une lettre de 1764 à Malesherbes, Bruyset se plaint des entraves mises par ses confrères parisiens à la diffusion d'une édition d'œuvres de Montesquieu, pour laquelle il a obtenu une permission tacite. Peut-on l'identifier ?

Œuvres de Montesquieu par Jean-Marie 1 Bruyset

- VARRY (Dominique), "Une édition de 1764 des *Oeuvres* de Montesquieu sous fausse adresse d'Amsterdam restituée à l'imprimeur-libraire lyonnais Jean-Marie 1 Bruyset", communication au colloque *Montesquieu, oeuvre ouverte*, Bibliothèque municipale de Bordeaux, 6-8 décembre 2001. A paraître.

Œuvres de Montesquieu, A Amsterdam et Leipsick, chez Arkstée et Merkus [Lyon, J.-M. Bruyset], 1764, 12°



Cette édition comporte deux émissions. La première avec un titre générique : *Œuvres de Monsieur de Montesquieu...*

Toutes deux ont le même contenu. Les 4 premiers volumes concernent *L'Esprit des lois*.

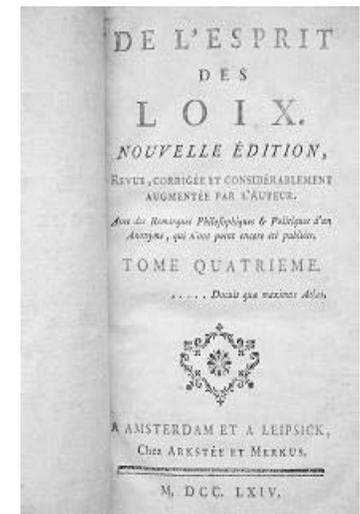
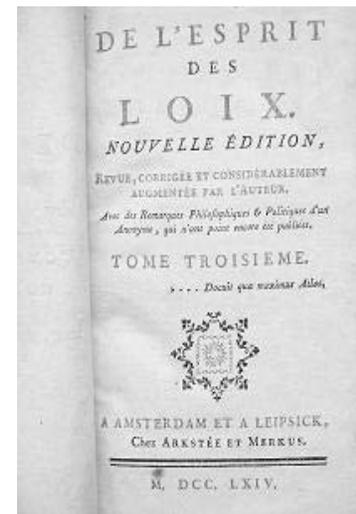
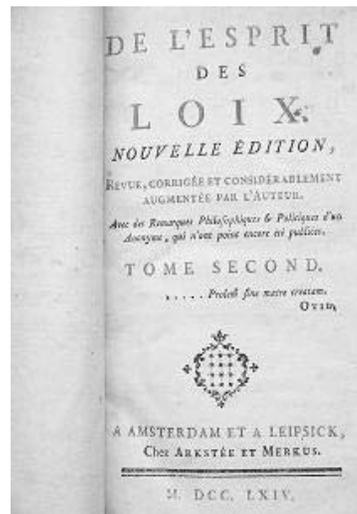
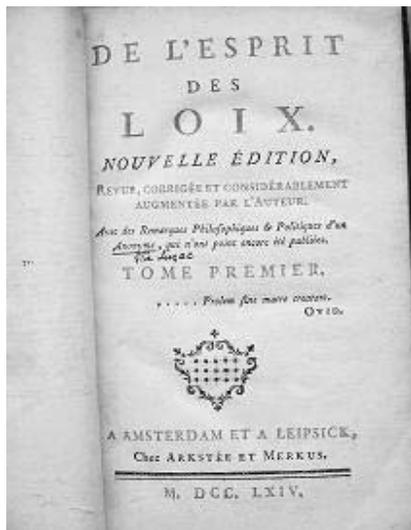
Tome 5 : *Lettres persanes*,

Tome six : *Grandeur des Romains*.

Titres imprimés en noir et rouge

Œuvres de Montesquieu, A Amsterdam et Leipsick, chez Arkstée et Merkus [Lyon, J.-M. Bruyset], 1764, 12°

La seconde émission comportent les mêmes textes, avec le même matériel ornemental utilisé de façon différente, sous des titres propres : *Esprit des Lois*, *Lettres persanes*, *Grandeur des Romains*. Les volumes des deux émissions sont parfois mêlés dans certaines bibliothèques.



Cette édition fut la première d'une longue série de rééditions, toutes sous la même fausse adresse, jusqu'à celle de 1792, qui fut la première à porter : « A Lyon, chez les frères Bruyset ».

Notice CCFR BM Bourg-en-Bresse

(ex. de référence de ma recherche)

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Montesquieu, de
- Autre(s) Arkstée et Merkus (Imprimeur)
- Titre Oeuvres de Monsieur de Montesquieu
- Langue Français
- Edition Nouvelle édition...
- Publication 1764, Amsterdam, Leipsick : Arkstée et Merkus
- Description 6 vol. -12°
- Exemple 1
 - Cote et fonds FA 123439, Fonds ancien
 - Notes exemplaires Rel. veau marbré
 - Médiathèque Elisabeth et Roger Vailland. Bourg-en-Bresse, Ain
- Exemple 2
 - Cote et fonds FA 123440, Fonds ancien
 - Médiathèque Elisabeth et Roger Vailland. Bourg-en-Bresse, Ain

Notice CCFR BM Bourg-en-Bresse

(ex. de référence de ma recherche) : Suite

- Exemplaire 3
 - Cote et fonds FA 123441, Fonds ancien
 - Médiathèque Elisabeth et Roger Vailland. Bourg-en-Bresse, Ain
- Exemplaire 4
 - Cote et fonds FA 123442, Fonds ancien
 - Médiathèque Elisabeth et Roger Vailland. Bourg-en-Bresse, Ain
- Exemplaire 5
 - Cote et fonds FA 123443, Fonds ancien
 - Médiathèque Elisabeth et Roger Vailland. Bourg-en-Bresse, Ain
- Exemplaire 6
 - Cote et fonds FA 123444, Fonds ancien
 - Médiathèque Elisabeth et Roger Vailland. Bourg-en-Bresse, Ain
- N.B. : Six volumes de la première édition de l'édition Bruyset.

Notice CCFR BM Chalons

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Montesquieu
- Titre [L']Esprit des Lois
- Langue Français
- Edition Nlle édition
- Publication 1764, Amsterdam, Leipzig
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds AF 14040-43, ancien
- Bibliothèque municipale. Chalons-en-Champagne, Marne

- N.B. : seconde émission de l'édition Bruyset.

Notice CCFR BM Niort

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Montesquieu, Charles de Secondat de
- Autre(s) Arkstée et Merkus (Imprimeur)
- Titre Lettres Persanes (par Charles de Secondat de Montesquieu)
- Langue Français
- Publication 1764, Amsterdam, Arkstée et Merkus
- Description 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds 2617, Fonds ancien
- Médiathèque de la communauté d'agglomération. Niort, Deux-Sèvres

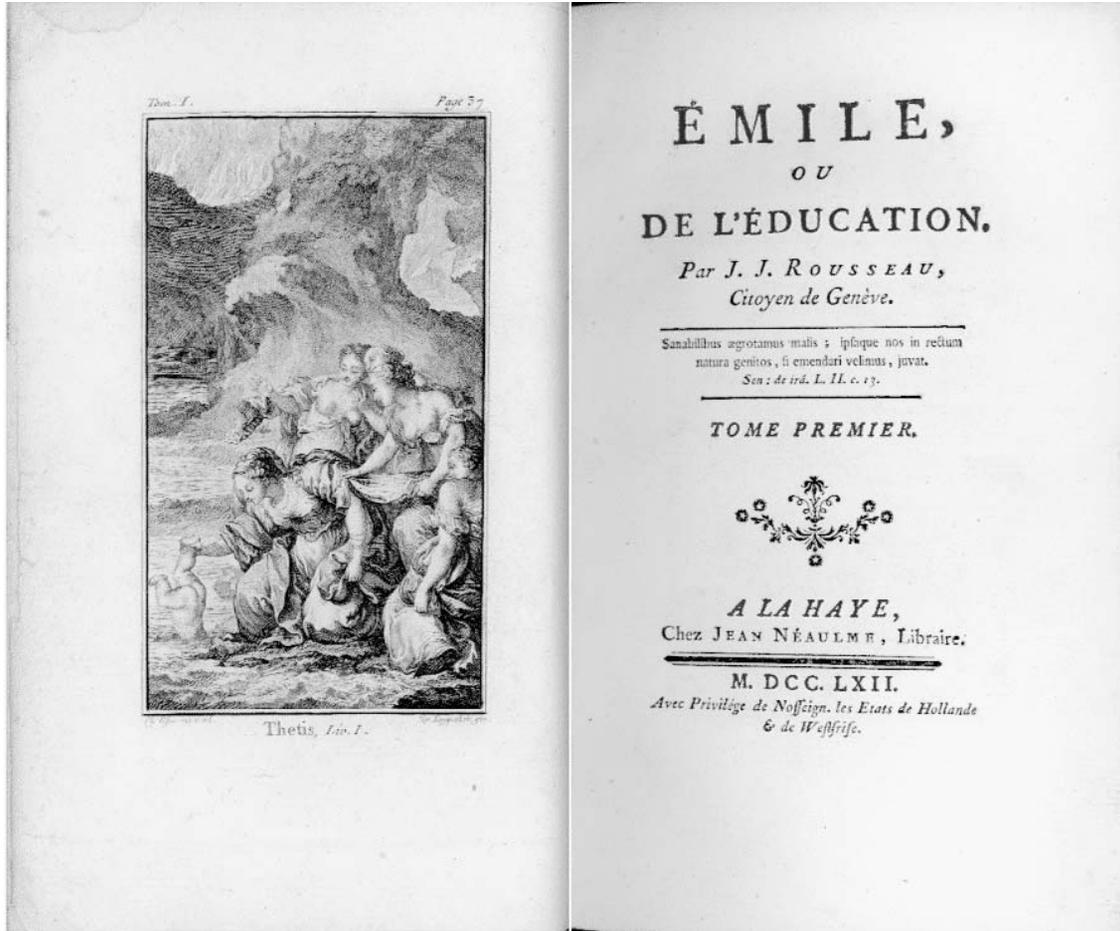
- N.B. : Seconde émission de l'édition Bruyset

8

Diverses éditions lyonnaises de
Jean-Jacques Rousseau :

- permission tacite,
- éditions prohibées,
- et « contrefaçon »

Emile ou De l'Education (1762)



- *L'Emile* paraît en 5 parties et 4 volumes 8°, en 1762, sous l'adresse de La Haye chez Jean Néaulme. Il s'agit en fait d'une impression parisienne de Duchesne (Permission tacite).

L'ouvrage est mis en vente à Paris le 27 mai 1762).

- Une seconde édition, dans la même présentation mais 12°, paraît la même année. Elle sort également de l'atelier de Duchesne (BNF : Rés p. R 472).

Recherche vaine au CCFR

- **Une interrogation du CCFR (3 mai 2004) ne permet de repérer sûrement aucune de ces éditions.**
- **BNF : Rés p. R 472 n'apparaît pas !**
- **L'exemplaire 8°, ci-dessous, de Grenoble, chez Jean Neaulme à l'adresse d'Amsterdam et non de La Haye ne correspond pas à l'originale.**

Notice CCFR BM Grenoble

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, J. J.
- Autre(s) J. Neaulme (Imprimeur)
- Titre Emile, ou de l'Education par J. J. Rousseau
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, J. Neaulme
- Description 4 tom. en 2 vol. -planches - 8°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds F.3689 Rés., CGA
- Bibliothèque municipale. Section d'études et d'information.
Grenoble, Isère

Notices CCFR :

Amsterdam, Jean Néaulme, 1762, 12°

- Exemples de notices de diverses bibliothèques municipales, qui ne permettent pas d'identifier la ou les éditions décrites !

Notice CCFR BM Rouen

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) Néaulme (Imprimeur)
- Titre Emile ou de l'éducation
- Langue Français
- Publication 1762, Amsterdam, Néaulme
- Description 4 vol. -front. -12°
- Exemple 1
 - Cote et fonds Mt p 696, Fonds Cas
 - Bibliothèque municipale. Rouen, Seine-Maritime
- Exemple 2
 - Cote et fonds Mt p 2146, Fonds Cas
 - Bibliothèque municipale. Rouen, Seine-Maritime

Notice CCFR BM Besançon

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Titre Emile ou de l'éducation par J.-J. Rousseau
- Langue Français
- Publication Amsterdam, 1762Description 4 vol. -12
- Exemplaire 1 Cote et fonds 229461, BM d'étude
• Bibliothèque municipale d'études et de conservation. Besançon, Doubs
- Exemplaire 2 Cote et fonds 229462, BM d'étude
• Bibliothèque municipale d'études et de conservation. Besançon, Doubs
- Exemplaire 3 Cote et fonds 229463, BM d'étude
• Bibliothèque municipale d'études et de conservation. Besançon, Doubs
- Exemplaire 4 Cote et fonds 229464, BM d'étude
• Bibliothèque municipale d'études et de conservation. Besançon, Doubs

Notice CCFR BM Troyes

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques
- Autre(s) chez Jean Néaulme (Imprimeur)
- Titre Emile ou de l'éducation, par J. J. Rousseau
- Langue Français
- Publication M.DCC.LXII, A Amsterdam, chez Jean Néaulme
- Description 4 vol. -(fig.) - 12°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds ec.7.652, Sciences et Arts
- Médiathèque de l'agglomération troyenne. Troyes, Aube

L'Emile
de Jean-Marie Bruyset

(Permission tacite obtenue avant la
condamnation de l'ouvrage en 1762, et éditions
clandestines postérieures)

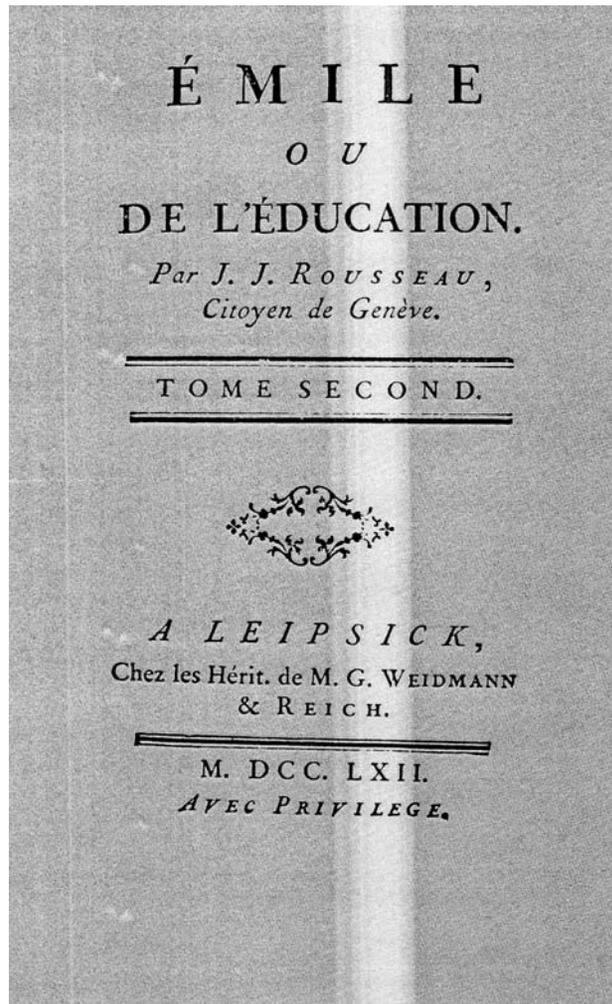
L'Emile de Bruyset

- Dès la parution de l'édition Duchesne, à l'adresse de Néaulme, Rousseau signale à Sartine une « contrefaçon ».
- C'est celle de Bruyset, qui a passé un accord avec Duchesne, obtenu une permission tacite, et annoncé sa publication par une lettre circulaire imprimée à plus de 300 exemplaires.
- Elle porte l'adresse de « Leipsick », chez les héritiers de M.G. Weidmann et Reich. De fait, Bruyset a aussi produit en 1762 deux autres impressions à l'adresse d'Amsterdam, chez Jean Néaulme.

Bourgelat à Malesherbes

- « Reguillat m'accuse de lui [Bruyset] avoir laissé imprimer *Emile*. Je réponds en premier lieu que je n'ai pas reçu d'ordre au sujet de ce livre et dès lors ma justification est entière. En second lieu, j'ai su que Bruyset l'imprimait. Il avait montré (entre nous soit dit s'il vous plait à M. de La Michodière un traité qu'il avait fait à ce sujet... et c'est sur ce Traité qu'il a obtenu une permission tacite. Il est même vu que cette permission devait être si peu cachée et que l'impression qu'il faisait était si mystérieuse qu'il l'a annoncé dans une lettre circulaire dont il a répandu dans le Royaume plus de 300 copies imprimées... »
- BNF : mss. NAF 3344 pièces 262-264 , 9 septembre 1762

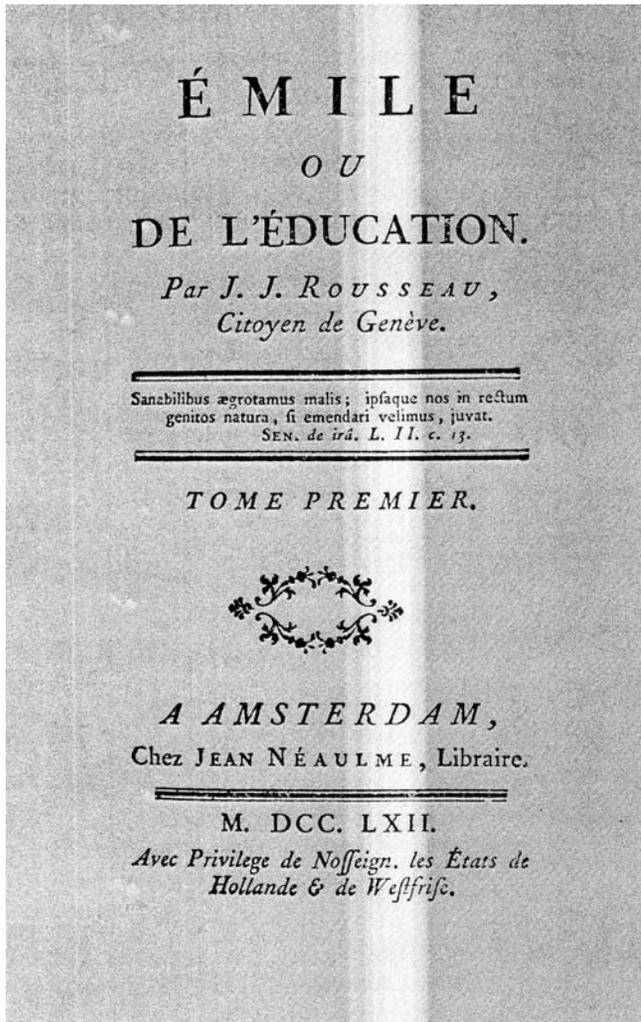
L'Emile de Bruyset 1762 (3 B)



- 4 volumes, 12°.
- Signatures 8-4, à droite, jusqu'en milieu ce cahier, en chiffres romains. Réclames par cahier.
- 5 planches copiées de celles gravées par Eisen pour l'édition parisienne.
- 4 cartons correspondant à ceux de l'édition de Paris. Epigraphe absente aux Tomes 2 et 4.
- Filigranes : J. Novrisson Fin/Fores ; E. Cibout ; I Fayolle ; P. Chalard/Forest ; Arnaison ; Buyey ; Dubruey ; ENDAUPHINE ; Misonier.
- Absence du privilège présent sur 3 A.
- Dufour 188, Gagnebin 5, Sénélier 759 (avec erreur sur l'édition !).

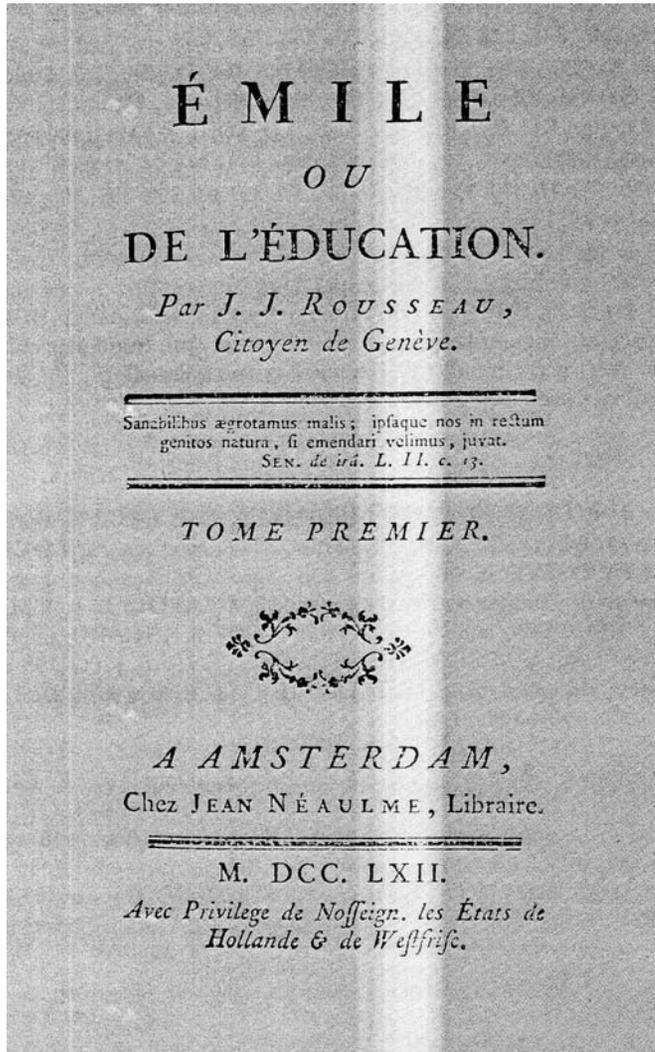
Mc Eachern : 3 B

L'Emile de Bruyset 1762 (3 A)



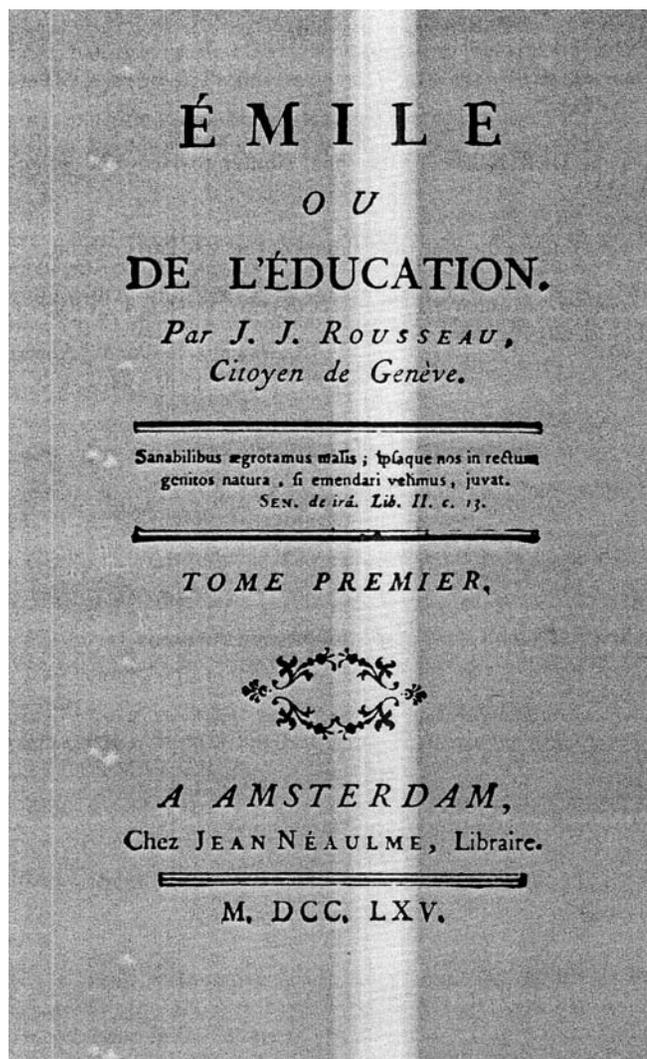
- Reprend l'adresse de l'édition parisienne.
- 4 volumes, 12°.
- Signatures 8-4, à droite, jusqu'en milieu ce cahier, en chiffres romains. Réclames par cahier.
- 5 planches copiées de celles gravées par Eisen pour l'édition parisienne.
- 4 cartons correspondant à ceux de l'édition de Paris.
- Filigranes : J. Novrisson Fin/Fores ; E. Cibeut ; I Fayolle ; P. Chalard/Forest ; Arnaison ; Buyey ; Dubruey ; ENDAUPHINE ; Misonier.
- BNF : 16° R 3930 / 1-4.

L'Emile de Bruyset 1762 (5)



- Reprend l'adresse de l'édition parisienne.
- 4 volumes, 12°.
- Signatures 8-4, à droite, jusqu'en milieu ce cahier, en chiffres romains. Réclames par cahier.
- 5 planches copiées de celles gravées par Eisen pour l'édition parisienne.
- 4 cartons correspondant à ceux de l'édition de Paris.
- Filigranes : J. Novrison/Fores ; P. Chalard/Forest ; J. Novrison/Arnaison.
- Dufour et Gagnebin mentionnent l'édition, sans s'accorder.

L'Emile de Bruyset 1765 (17)



- Même description que l'édition 5 de 1762.
- Filigranes : P. Chalard Moyen / Forest ; C. Misonier Fin / Auvergne.
- La permission tacite ayant cessé d'être valable par la condamnation intervenue en 1762, cette dernière édition Bruyset est manifestement illicite.

Les *Œuvres* de Rousseau à
l'adresse d'Amsterdam, 1772

Imprimées à Lyon par Jean-Marie Barret

Les aveux de Jean-Marie Barret

- Jean-Marie Barret à la Société typographique de Neuchâtel :
- [10 avril 1772] : « [...] Mon édition de Rousseau sera fini [*sic* !] au mois d'août. Elle contiendra les onze volumes de l'édition de Hollande que j'imite et avec laquelle ira de pair en tout [...] L'édition des oeuvres de J.J. Rousseau est un ouvrage qui me reviendra très cher par la dépense et les soins que j'y prends ; j'y employe du papier de 12 livres la rame, je fais faire à Paris les figures, culs de lampe et musique, pour qu'elles soient mieux exécutées [...] »
- Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel : Société typographique de Neuchâtel : mss 1117, f°229-293, 41 lettres (1 avril 1772-23 septembre 1784).

Les aveux de Jean-Marie Barret

- Le 9 juillet 1772, il ajoutait: « [...] Les Oeuvres de M. Rousseau finiront vers le mois d'août [...] ».
- Entretemps, les neuchâtelois lui avaient fait parvenir quelques inédits de Jean-Jacques, dont il les remerciait le 13 septembre. Le 28 décembre, Barret avouait à la STN qu'il avait dû s'arranger avec son collègue Regnault, de crainte que celui-ci ne le dénonce à Paris. Il ajoutait alors : « [...] la méchanceté de mes confrères m'est si bien connue que je crois ne pouvoir prendre trop de précautions [...] ».

Les aveux de Jean-Marie Barret

- Barret avait presque fini son édition, lorsqu'il apprit que Duplain en préparait une de son côté.
- Barret s'était alors empressé de vendre la moitié de son édition à Regnault, avant que celui-ci n'apprenne les préparatifs de Duplain.
- Il ajoutait: « [...] aujourd'hui ces deux messieurs se chamaillent ensemble, et je les regarde faire [...] ».
- Il informait la STN qu'il avait gardé pour lui les petits opuscules de Rousseau qu'elle lui avait procurés, et ce sans en avertir ses deux collègues, « attendu leurs mauvais procédés envers moi ».

Repérages de l'édition des *Œuvres* de 1772 au CCFR

- MEDIATHEQUE FRANCOIS MITTERRAND (POITIERS):C 1262, Fonds ancien 11 volumes, 8° .
- UNIVERSITE DE PARIS 4. Service commun de la documentation :FR 1371(1) et (9), tomes 1 et 9, 8° .
- MEDIATHEQUE MICHEL CREPEAU - LA ROCHELLE :34861 C, Fonds ancien, 11 volumes, 8° .
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE STRASBOURG :65683, Fonds ancien, 11 volumes, 8° .
- BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE : Z-36171-Z-36175, tomes 1, 2, 3, 6, 9 seulement, 8° .
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE A VOCATION REGIONALE DE NICE : 24273-24283 : 11 volumes, 8° .
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE D'ETUDES ET DE CONSERVATION DE BESANCON (DOUBS) : 303655, BM d'étude, tome 9 seul, 8° .
- **N.B. : Aucune de ces descriptions ne permet de savoir s'il s'agit ou non de l'édition Barret.**

Œuvres de 1772 : notice CCFR BNF

- BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE : Z-36171à Z-36175
- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, Jean-Jacques (Auteur)
- Titre Oeuvres de J.-J. Rousseau,... Nouvelle édition, revue, corrigée et augmentée...
- Langue Français
- Publication Amsterdam, M. M. Rey : 1772
- Description In-8° , portrait, musique, pl.
- Notes Réimpression de l'édition de 1769. M. P.-P. Plan (Dufour n° 382) se demande si les titres seuls ont été réimprimés. Toute l'édition paraît nouvelle ; contrairement à l'édition de 1769, chaque volume a le titre de collection, sauf ici le T. VI qui n'a que le faux titre. T. I-III, VI et IX, seuls présents. Dans le T. IX les deux parties sont inversées.

Œuvres de 1772, notice CCFR Poitiers

- Type de document Monographies
- Auteur(s) Rousseau, J. J.
- Titre Œuvres de J. J. Rousseau
- Langue Français
- Publication 1772, Amsterdam
- Description 11 vol. -8°
- Exemplaire 1
- Cote et fonds C 1262, Fonds ancien
- MEDIATHEQUE FRANCOIS MITTERRAND (POITIERS)

Mystères à éclaircir, travail en cours

- Identifier l'édition Barret
- Existe-t-il une édition partagée Barret / Regnault ?
- *Quid* de l'édition Duplain ?

Questions conclusives

- Comment améliorer les conditions d'interrogation et d'exportation des notices ?
- Comment corriger des notices manifestement fautives, et améliorer la qualité générale de l'information bibliographique ?
- Comment tenir compte des résultats des travaux des bibliographes?
 - en matière de dévoilement d'éditions sous adresses fictives et de restitution d'imprimeurs,
 - en matière d'attribution de certains textes (la lettre apocryphe de Rousseau à Klinglin, et non plus à Lacroix) ?